ESPRIT E55™

Système de sécurité pour 32 zones V2.0

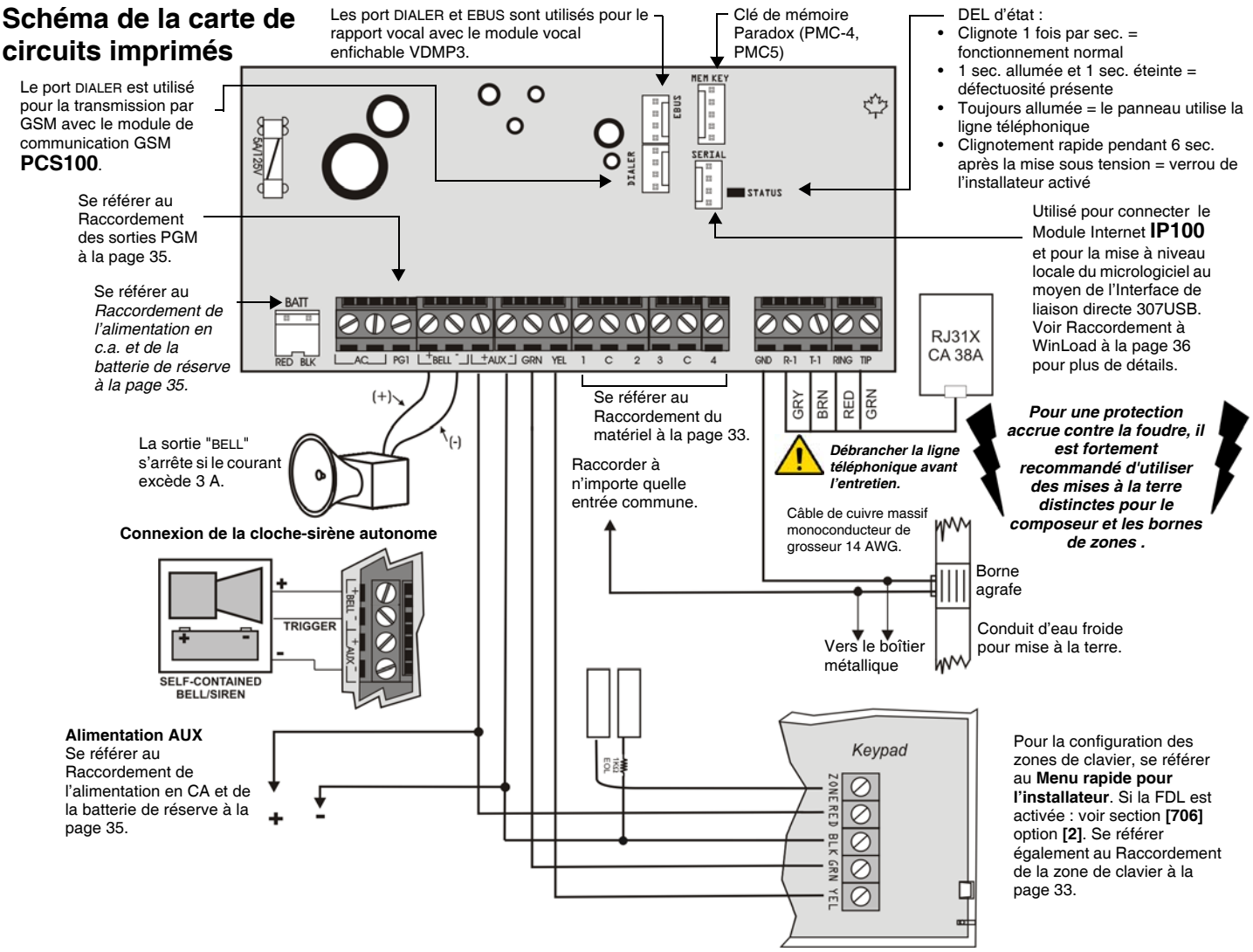
STAY D™

Toujours armé,
Jamais désarmé

Guide de programmation

PARADOX®
SECURITY SYSTEMS

Schéma de la carte de circuits imprimés


Les port DIALER et EBUS sont utilisés pour le rapport vocal avec le module vocal enfichable VDMP3.
Clé de mémoire Paradox (PMC-4, PMC5)
DEL d'état :
• Clignote 1 fois par sec. = fonctionnement normal
• 1 sec. allumée et 1 sec. éteinte = défectuosité présente
• Toujours allumée = le panneau utilise la ligne téléphonique
• Clignotement rapide pendant 6 sec. après la mise sous tension = verrou de l'installateur activé
Le port DIALER est utilisé pour la transmission par GSM avec le module de communication GSM PCS100.
Se référer au Raccordement des sorties PGM à la page 35.
Utilisé pour connecter le Module Internet IP100 et pour la mise à niveau locale du micrologiciel au moyen de l'Interface de liaison directe 307USB. Voir Raccordement à WinLoad à la page 36 pour plus de détails.
Se référer au Raccordement de l'alimentation en c.a. et de la batterie de réserve à la page 35.
MEM KEY
EBUS
SERIAL
DIALER
STATUS
GSM/GPRS
BATT
RED BLK
AC PG1 BELL AUX GRN YEL 1 C 2 3 C 4
GND R-1 T-1 RING TIP
GRY BRN RED GRN
RJ31X CA 38A
Se référer au Raccordement du matériel à la page 33.
Débrancher la ligne téléphonique avant l'entretien.
Pour une protection accrue contre la foudre, il est fortement recommandé d'utiliser des mises à la terre distinctes pour le composeur et les bornes de zones .
La sortie "BELL" s'arrête si le courant excède 3 A.
(+)
(-)
Raccorder à n'importe quelle entrée commune.
Câble de cuivre massif monoconducteur de grosseur 14 AWG.
Borne agrafe
Conduit d'eau froide pour mise à la terre.
Vers le boîtier métallique
Connexion de la cloche-sirène autonome
TRIGGER
SELF-CONTAINED BELL/SIREN
Alimentation AUX
Se référer au Raccordement de l'alimentation en CA et de la batterie de réserve à la page 35.
Keypad
ZONE RED BLK GRN YEL
Pour la configuration des zones de clavier, se référer au Menu rapide pour l'installateur. Si la FDL est activée : voir section [706] option [2]. Se référer également au Raccordement de la zone de clavier à la page 33.

La somme de consommation de courant tirée de la cloche et des bornes doit se limiter à 1.3 A (40 VA : fortement recommandé). Dépasser cette limite surchargera le bloc d'alimentation du panneau de contrôle et mènera à un arrêt complet du système.

Cet équipement doit être installé et entretenu par du personnel compétent seulement.
Pour les avertissements UL et C-UL, se référer à la section Avertissements UL et C-UL à la fin du Manuel d'installation et de référence du E55.

Nombre maximal de claviers = 15 claviers
Distance maximale séparant le clavier du panneau = 76 m (250 pi)
Consommation maximale de courant = 650 mA
Longueur maximale totale de câblage = 230 m (750 pi)

Affichage des numéros de versions

Étape	Action	Description	Version du clavier
1	Accéder au mode d'affichage : -Pour la **version du panneau**, accéder à la section **[980]**. -Pour la **version du clavier**, accéder au mode de programmation de l'installateur, puis appuyer sur la touche **[ARMER]** et la maintenir enfoncée.	Le 1er chiffre est affiché (habituellement "0")	Chiffre 1 ⇨ **[ARM]** est allumé
2	Appuyer sur **[ENTRER]**	Le 2ème chiffre est affiché.	Chiffre 2 ⇨ **[NUIT]** est allumé
3	Appuyer sur **[ENTRER]**	Le 3ème chiffre est affiché.	Chiffre 3 ⇨ **[PARTIEL]** est allumé
4	Appuyer sur **[ENTRER]**	Le 4ème chiffre est affiché.	Chiffre 4 ⇨ **[OFF]** est allumé

Par exemple : Version **01.42.**
Chiffres 1-4

NOTE : Les numéros de version des claviers K10V/H / K636 ne peuvent pas être visualisés.

Table des matières

Affichage des numéros de versions 1
Tableau comparatif 3
Menu rapide 3
Entrée en mode de programmation 3
Réinitialisation des codes et du panneau 3
Vue d'ensemble du système 3
Planification du système 4
Programmation des zones 5
Programmation du clavier 8
Programmation des sorties programmables 9
Programmation de l'utilisateur 14
Programmation du système 15
Programmation des partitions 18
Programmation de la transmission 19
Programmation du logiciel WinLoad 25
Autres modes et réglages 26
Appendice 1 : codes de rapport Ademco Contact ID 27
Appendice 2 : liste des codes de rapport automatique 29
Appendice 3 : entrée et affichage des données 31
Affichage des défectuosités 32
Touches de fonction pour l'installateur 32
Raccordement du matériel 33
Raccordement à WinLoad 36
Actualisation du micrologiciel à l'aide du logiciel WinLoad 36
Installation dans un boîtier métallique 36
Menu rapide pour installateur 37

Les produits Paradox suivants ont été renommés :

Nouveaux codes de produits	Anciens codes de produits
Claviers	
K32I	MG32I
K32	MG32LED
K10V	MG10LEDV
K10H	MG10LEDH
Accessoires	
ZX8	APR-ZX8
ZX8SP	SP-ZX8

Réglages par défaut : Les options en gras indiquent la valeur par défaut :
P. ex.: Longueur du code d'accès : ☐ 6 chiffres ☐ **4 chiffres** (La valeur par défaut est composée de 4 chiffres).

Tableau comparatif

Fonction	Esprit E55	Esprit 728ULT
Mode StayD	✓	-
Nombre maximal de zones*	32	8
Zones intégrées	4	4
Zones de clavier	15	2
Partitions**	2	2
Codes d'utilisateurs	32	49
Sorties PGM	1	1
Événements tamponnés	256	256
Communication Internet TCP/IP (IP100)	✓	-
Module vocal enfichable (VDMP3)	✓	-
Mise à niveau locale du micrologiciel	✓	-
Chargement/téléchargement avec le logiciel WinLoad	✓	-
Transmission de rapports par GSM	✓	-

***** Lorsqu'utilisé avec un clavier K636 ou K10V/H, les zones 1-10 uniquement peuvent être affichées.

****** Lorsqu'utilisé avec un clavier K636, la partition 1 uniquement peut être affichée.

Menu rapide

Si cet icône apparaît dans une section (p. ex. la programmation des zones) veuillez vous référer au **Menu rapide pour l'installateur** à la page 37 pour une programmation par menu facile.

Entrée en mode de programmation

1. Appuyer sur **[ENTRER]**.
2. Entrer le **[CODE D'INSTALLATEUR]** (par défaut : 000000) ou le **[CODE DE MAINTENANCE]** (aucun code par défaut). Les voyants [ARMER] et [PARTIEL] clignotent. Pour modifier les codes, voir Codes du système à la page 14.
3. Entrer les 3 chiffres de la **[SECTION]** à programmer. Les voyants [ARMER] et [PARTIEL] sont allumés.
4. Entrer les **[DONNÉES]** requises.

AVERTISSEMENT : Le mode StayD doit être désactivé afin d'entrer en mode de programmation. Pour le désactiver, appuyer sur [DÉSACT.] + [CODE] + [DÉSACT.].

Réinitialisation des codes et du panneau

Code d'installateur (par défaut : 0000 / 000000)	Le code d'inst. est utilisé pour entrer en mode de programmation, ce qui permet le réglage de tout sauf des codes d'utilisateurs. Pour changer le code par défaut, voir la section [397] à la page 14 et consulter la section [701], option [1], à la page 15.
Code de maintenance (aucun code par défaut)	Le code de maintenance est utilisé pour entrer en mode de programmation, ce qui permet le réglage de tout sauf des codes d'utilisateurs et des paramètres de transmission (sections [395], [397], [398], [815], [816], [817], [910], et [911]). Pour changer le code par défaut, voir la section [398] à la page 14 et consulter la section [701], option [1], à la page 15.
Code maître du système (par défaut : 1234 / 123456)	Le code maître du système peut utiliser n'importe quelle méthode d'armement et peut programmer les codes d'utilisateurs. Pour changer le code par défaut, voir la section [399] à la page 14 et consulter la section [701], option [1], à la page 15.
Réinitialisation du panneau	D'abord, brancher un fil de l'entrée de la zone 1 à l'entrée PGM. Alimenter le panneau et attendre 6 secondes. Débrancher le fil et le panneau se réinitialise à ses valeurs par défaut.

Vue d'ensemble du système

Module	Description	Nombre maximal par système	Consommation de courant
K636* K10V/H K32 K32l	Modules de clavier à DEL câblés pour 10 et 32 zones	15 au total (y compris les ZX8)	K636 : min. = 15 mA / max. = 30 mA K10V/H : min. = 44 mA / max. = 72 mA K32 : min. = 49 mA / max. = 148 mA K32l : min. = 30 mA / max. = 70 mA
VDMP3	Module vocal enfichable	1	min. = 28 mA / max. = 28 mA
IP100	Module Internet	1	min. = 90 mA / max. = 120 mA
PCS100	Module de communication GSM	1	min. = 400 mA / max. = 1 A
ZX8 et ZX8SP	Modules d'expansion pour 8 zones	3	min. = 29 mA / max. = 31 mA

*** Lors de l'utilisation d'un clavier K636, seule la partition 1 est disponible. Pour l'utilisation des deux partitions, utiliser un clavier K10V/H, K32, ou K32l**

Planification du système

No de série de l'autocollant	Description	Zone de trajet (point d'entrée)	Zone de trajet	Zone de trajet	Zone de trajet
Clavier 1 / ZX8 / ZX8SP					
Clavier 2 / ZX8 / ZX8SP					
Clavier 3 / ZX8 / ZX8SP					
Clavier 4 / ZX8 / ZX8SP					
Clavier 5 / ZX8 / ZX8SP					
Clavier 6 / ZX8 / ZX8SP					
Clavier 7 / ZX8 / ZX8SP					
Clavier 8 / ZX8 / ZX8SP					
Clavier 9 / ZX8 / ZX8SP					
Clavier 10 / ZX8 / ZX8SP					
Clavier 11 / ZX8 / ZX8SP					
Clavier 12 / ZX8 / ZX8SP					
Clavier 13 / ZX8 / ZX8SP					
Clavier 14 / ZX8 / ZX8SP					
Clavier 15 / ZX8 / ZX8SP					

NOTE : Maximum de trois modules ZX8 ou ZX8SP.

Programmation des zones QM

Voir Menu rapide à la page 37

Pour la programmation des définitions de zones, l'assignation de la zone aux partitions et l'assignation des options :

Étape	Action	Description
1	**[ENTRER] + [CODE D'INSTALLATEUR]** (par défaut : 0000 / 000000)	**[ARMER]** + **[PARTIEL]** = clignotent. Le **[CODE DE MAINTENANCE]** peut aussi être utilisé.
2	Entrer les 3 chiffres de la section à programmer. **[001]** à **[032]**	**[ARMER]** + **[PARTIEL]** = activée (voir page 6)
3	Entrer les 2 chiffres de la définition de zone (00 à 26)	2 chiffres : 01 à 32 (voir le Tableau 1 ci-dessous)
4	Assigner une partition **[1]**, **[2]** ou **[3]**	Toutes les zones sont assignées à la partition 1 par défaut. (voir le Tableau 2).
5	Sélect. ou désélect. les options de zones en utilisant les touches **[1]** à **[8]**	(voir le Tableau 3 ou 4)
6	Pour enregistrer et passer à la zone suivante, appuyer sur **[ENTRER]**	

Table 1 Définitions de zone

Définitions de zone	Armement partiel	Armement nuit	Armement complet
00= Zone désactivée (par défaut)	-	-	-
01 = Délai d'entrée 1	Délai d'entrée 1	Délai d'entrée 1	Délai d'entrée 1
02 = Délai d'entrée 2	Délai d'entrée 2	Délai d'entrée 2	Délai d'entrée 2
03 = Délai d'entrée 1 (Arm. complet)	Non armée	Non armée	Délai d'entrée 1
04 = Délai d'entrée 2 (Arm. complet)	Non armée	Non armée	Délai d'entrée 2
05 = Suiveuse	Suiveuse*	Suiveuse*	Suiveuse
06 = Suiveuse (Arm. nuit/complet)	Non armée	Suiveuse*	Suiveuse
07 = Suiveuse (Arm. complet)	Non armée	Non armée	Suiveuse
08 = Instantanée	Instantanée*	Instantanée*	Instantanée
09 = Suiveuse (Arm. nuit/complet)	Non armée	Instantanée*	Instantanée
10 = Instantanée (Arm. complet)	Non armée	Non armée	Instantanée
11 = Incendie instantanée†	-	-	-
12 = Incendie retardée†	-	-	-

Définitions de zone
13 = Incendie inst. silencieuse
14 = Incendie retardée silenc.†
15 = Avertisseur 24 h
16 = Cambriolage 24 h
17 = Anti hold-up 24 h
18 = Gaz 24 h
19 = Chaleur 24 h
20 = Eau 24 h
21 = Gel 24 h
22 = Panique 24 h††
23 = Suiveuse sans pré-alarme
24 = Instantanée sans pré-alarme
25 = Interrupteur à clé à action maintenue**
26 = Interrupteur à clé à action momentanée**

* Délai instantané variable = la zone suite le délai à la section [720], (15 sec. / 0 = zone instantanée par défaut)

** Zones de panneau de contrôle câblées intégrées zones 1 à 4)

† Seules les zones intégrées peuvent être définies comme zones d'incendie

†† Cette alarme suivra l'option de panique 1 (section [702], option [1])

NOTE : Pour plus d'options de zone, voir les sections [705] et [706] à la page 17.

Table 2 Assignation aux partitions

[1]- Partition 1†
[2]- Partition 2†
[3]- Les deux partitions†

† Lors de l'utilisation d'un clavier K636, seule la partition 1 est disponible. Pour l'utilisation des deux partitions, utiliser un clavier K10V/H, K32, ou K32I.

Table 3 Options de zones

[1] = fermeture automatique de la zone
[2] = zone contournable
[3] = S.O.

[4] **désact.**	[5] **désact.**	**alarme audible**
désact.	act.	alarme pulsée
act.	désact.	alarme silencieuse
act.	act.	rapport seulement

[6] = intellizone
[7] = transmission de l'alarme retardée
[8] = zone forcée

Table 4 Options d'interrupteur à clé

[1] = S.O.
[2] = S.O.
[3] = S.O.
[4] **DÉSACT. = Désarmement**
ACT. = désarmer seulement si les modes Partiel ou Nuit sont armés
[5] = Armer seulement
[6] = Armement partiel‡
[7] = Armement Nuit‡
[8] = S.O.

‡ Une seule doit être sélectionnée. Si elles sont toutes désactivées, l'interrupteur à clé s'arme en mode Régulier.

Section	Zone*	Définition de zone	Partition (Pour un système à une seule partition, utiliser un clavier K636. Pour un système à deux partitions, utiliser un clavier K10V/H, K32, ou K32I.)	Options de zones
[001]	Zone 1 : _____	_____/_____	_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[002]	Zone 2 : _____	_____/_____	_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[003]	Zone 3 : _____	_____/_____	_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[004]	Zone 4 : _____	_____/_____	_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[005]	Zone 5 : _____	_____/_____	_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[006]	Zone 6 : _____	_____/_____	_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[007]	Zone 7 : _____	_____/_____	_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[008]	Zone 8 : _____	_____/_____	_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[009]	Zone 9 : _____	_____/_____	_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[010]	Zone 10 : _____	_____/_____	_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[011]	Zone 11 : _____	_____/_____	_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[012]	Zone 12 : _____	_____/_____	_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[013]	Zone 13 : _____	_____/_____	_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[014]	Zone 14 : _____	_____/_____	_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[015]	Zone 15 : _____	_____/_____	_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[016]	Zone 16 : _____	_____/_____	_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[017]	Zone 17 : _____	_____/_____	_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[018]	Zone 18 : _____	_____/_____	_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[019]	Zone 19 : _____	_____/_____	_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[020]	Zone 20 : _____	_____/_____	_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[021]	Zone 21 : _____	_____/_____	_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[022]	Zone 22 : _____	_____/_____	_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[023]	Zone 23 : _____	_____/_____	_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[024]	Zone 24 : _____	_____/_____	_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[025]	Zone 25 : _____	_____/_____	_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[026]	Zone 26 : _____	_____/_____	_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[027]	Zone 27 : _____	_____/_____	_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[028]	Zone 28 : _____	_____/_____	_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[029]	Zone 29 : _____	_____/_____	_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[030]	Zone 30 : _____	_____/_____	_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[031]	Zone 31 : _____	_____/_____	_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[032]	Zone 32 : _____	_____/_____	_____	1 2 3 4 5 6 7 8

* Voir les tableaux de Reconnaissance de zones à la page 7.

NOTE : Pour la programmation des zones de clavier, voir page 8.

Reconnaissance de zones

Lors de l'expansion des zones à l'aide du ZX8, jusqu'à 3 modules ZX8 peuvent être ajoutés au système et identifiés par les cavaliers de position-3 +1+9 et +17 du ZX8.

Sans ATZ		
Panneau	Zone 1 :	Entrée 1 du panneau
	Zone 2 :	Entrée 2 du panneau
	Zone 3 :	Entrée 3 du panneau
	Zone 4 :	Entrée 4 du panneau
ZX8 Cavalier Panneau + 1	Zone 5 :	Entrée 1
	Zone 6 :	Entrée 2
	Zone 7 :	Entrée 3
	Zone 8 :	Entrée 4
	Zone 9 :	Entrée 5
	Zone 10 :	Entrée 6
	Zone 11 :	Entrée 7
	Zone 12 :	Entrée 8
ZX8 Cavalier Panneau + 9	Zone 13 :	Entrée 1
	Zone 14 :	Entrée 2
	Zone 15 :	Entrée 3
	Zone 16 :	Entrée 4
	Zone 17 :	Entrée 5
	Zone 18 :	Entrée 6
	Zone 19 :	Entrée 7
	Zone 20 :	Entrée 8
ZX8 Cavalier Panneau + 17	Zone 21 :	Entrée 1
	Zone 22 :	Entrée 2
	Zone 23 :	Entrée 3
	Zone 24 :	Entrée 4
	Zone 25 :	Entrée 5
	Zone 26 :	Entrée 6
	Zone 27 :	Entrée 7
	Zone 28 :	Entrée 8
	Zone 29 :	S.O.
	Zone 30 :	S.O.
	Zone 31 :	S.O.
	Zone 32 :	S.O.

ATZ		
Panneau	Zone 1 :	Entrée 1A du panneau
	Zone 2 :	Entrée 2A du panneau
	Zone 3 :	Entrée 3A du panneau
	Zone 4 :	Entrée 4A du panneau
	Zone 5 :	Entrée 1B du panneau
	Zone 6 :	Entrée 2B du panneau
	Zone 7 :	Entrée 3B du panneau
	Zone 8 :	Entrée 4B du panneau
ZX8 Cavalier Panneau + 1	Zone 9 :	Entrée 1
	Zone 10 :	Entrée 2
	Zone 11 :	Entrée 3
	Zone 12 :	Entrée 4
	Zone 13 :	Entrée 5
	Zone 14 :	Entrée 6
	Zone 15 :	Entrée7
	Zone 16 :	Entrée 8
ZX8 Cavalier Panneau + 9	Zone 17 :	Entrée 1
	Zone 18 :	Entrée 2
	Zone 19 :	Entrée 3
	Zone 20 :	Entrée 4
	Zone 21 :	Entrée 5
	Zone 22 :	Entrée 6
	Zone 23 :	Entrée 7
	Zone 24 :	Entrée 8
ZX8 Cavalier Panneau + 17	Zone 25 :	Entrée 1
	Zone 26 :	Entrée 2
	Zone 27 :	Entrée 3
	Zone 28 :	Entrée 4
	Zone 29 :	Entrée 5
	Zone 30 :	Entrée 6
	Zone 31 :	Entrée 7
	Zone 32 :	Entrée 8

Minuteurs de zones

Section		E55	Données		Description (par défaut 060)
[041]	Zone 1	(Z1):	____/____/____	(000 à 255) x 10 ms	Temps de réponse de la zone câblée 1
[042]	Zone 2	(Z2):	____/____/____	(000 à 255) x 10 ms	Temps de réponse de la zone câblée 2
[043]	Zone 3	(Z3):	____/____/____	(000 à 255) x 10 ms	Temps de réponse de la zone câblée 3
[044]	Zone 4	(Z4):	____/____/____	(000 à 255) x 10 ms	Temps de réponse de la zone câblée 4
[045]	Zone 5	(Z1 avec ATZ):	____/____/____	(000 à 255) x 10 ms	Temps de réponse de la zone câblée 5
[046]	Zone 6	(Z2 avec ATZ):	____/____/____	(000 à 255) x 10 ms	Temps de réponse de la zone câblée 6
[047]	Zone 7	(Z3 avec ATZ):	____/____/____	(000 à 255) x 10 ms	Temps de réponse de la zone câblée 7
[048]	Zone 8	(Z4 avec ATZ):	____/____/____	(000 à 255) x 10 ms	Temps de réponse de la zone câblée 8

Codes de rapport de zone (par défaut = FF)

Section		Alarme	Restauration de l'alarme	Sabotage	Restauration du sabotage
[141]	Zone 1 :	___/___	___/___	___/___	___/___
[142]	Zone 2 :	___/___	___/___	___/___	___/___
[143]	Zone 3 :	___/___	___/___	___/___	___/___
[144]	Zone 4 :	___/___	___/___	___/___	___/___
[145]	Zone 5 :	___/___	___/___	___/___	___/___
[146]	Zone 6 :	___/___	___/___	___/___	___/___
[147]	Zone 7 :	___/___	___/___	___/___	___/___
[148]	Zone 8 :	___/___	___/___	___/___	___/___
[149]	Zone 9 :	___/___	___/___	___/___	___/___
[150]	Zone 10 :	___/___	___/___	___/___	___/___
[151]	Zone 11 :	___/___	___/___	___/___	___/___
[152]	Zone 12 :	___/___	___/___	___/___	___/___
[153]	Zone 13 :	___/___	___/___	___/___	___/___
[154]	Zone 14 :	___/___	___/___	___/___	___/___
[155]	Zone 15 :	___/___	___/___	___/___	___/___
[156]	Zone 16 :	___/___	___/___	___/___	___/___

Section		Alarme	Restauration de l'alarme	Sabotage	Restauration du sabotage
[157]	Zone 17 :	___/___	___/___	___/___	___/___
[158]	Zone 18 :	___/___	___/___	___/___	___/___
[159]	Zone 19 :	___/___	___/___	___/___	___/___
[160]	Zone 20 :	___/___	___/___	___/___	___/___
[161]	Zone 21 :	___/___	___/___	___/___	___/___
[162]	Zone 22 :	___/___	___/___	___/___	___/___
[163]	Zone 23 :	___/___	___/___	___/___	___/___
[164]	Zone 24 :	___/___	___/___	___/___	___/___
[165]	Zone 25 :	___/___	___/___	___/___	___/___
[166]	Zone 26 :	___/___	___/___	___/___	___/___
[167]	Zone 27 :	___/___	___/___	___/___	___/___
[168]	Zone 28 :	___/___	___/___	___/___	___/___
[169]	Zone 29 :	___/___	___/___	___/___	___/___
[170]	Zone 30 :	___/___	___/___	___/___	___/___
[171]	Zone 31 :	___/___	___/___	___/___	___/___
[172]	Zone 32 :	___/___	___/___	___/___	___/___

NOTE : Pour des instructions sur le format du code de rapport, voir la page 21.
Consulter Valeurs décimales et hexadécimales à la page 31.

Programmation du clavier

Assignation du numéro de zone du clavier

Étape	Action	Description
1	**[ENTRER] + [CODE D'INSTALLATEUR]** (par défaut : 0000 / 000000)	**[ARMER]** + **[PARTIEL]** = clignotent. Le **[CODE DE MAINTENANCE]** peut également être utilisé.
2	Appuyer et maintenir ⏻ (3 sec.)	**[ARMER]** + **[PARTIEL]** = activés.
3	**[NUMÉRO DE ZONE]** + **[ENTRER]***	K32LED / K32I = 2 chiffres : 01 à 32 K10V/H / K636 = 1 chiffre : 1 à 0(10) (assignation des zones 1-10 uniquement) * Pour effacer un numéro de zone du clavier, appuyer sur **[EFFACER]**, puis **[ENTRER]**.

Assignation d'un point d'entrée de zone (mode StayD)

Étape	Action	Description
1	**[ENTRER]** + **[CODE D'INSTALLATEUR]** (par défaut : 0000 / 000000)	**[ARMER]** + [**[PARTIEL]** = clignotent.
2	Appuyer et maintenir **[DÉSARM.]** (3 sec.)	**[ARMER]** + **[PARTIEL]** = activés.
3	**[NUMÉRO DE ZONE]***	K32LED / K32I = 2 chiffres : 01 à 32 K10V/H / K636 = 1 chiffre : 1 à 0(10) (assignation des zones 1-10 uniquement) * La première zone programmée correspondra au point d'entrée désigné et clignotera. Jusqu'à trois zones de trajet peuvent être ajoutées; ces zones s'allumeront et demeureront allumées.
4	**[ENTRER]**	Appuyer sur **[ENTRER]** pour sauvegarder et quitter.

Configuration de l'entrée/de la sortie du clavier (K636 V2.0 ou ultérieure)

Étape	Action	Description
1	**[ENTRER]** + **[CODE D'INSTALLATEUR]** (par défaut : 0000 / 000000)	**[ARMER]** + [PARTIEL] = clignotent.
2	Appuyer sur la touche **[ARMER]** et la maintenir enfoncée (3 sec.)	**[ARMER]** + **[partiel]** = activés
3	Option **[1]**	ACTIVÉE = La sortie est commutée à la terre à la suite de l'armement du système (câble Bleu de 150 mA max.). **DÉSACTIVÉE** = Entrée (entrée de zone du clavier)
4	Option **[2]**	ACTIVÉE = Sortie N.O. **DÉSACTIVÉE** = Sortie N.F.

NOTE : Lors de la configuration en tant que sortie, vous devez d'abord effacer la zone de clavier (si assignée).

Programmation des sorties programmables

Voir Menus rapides à la page 39

Événements d'activation/désactivation des sorties PGM

Section			Nº du groupe d'événement	Nº du sous-groupe	Nº de la partition (99 pour les deux partitions)	Par défaut
[220]	PGM 1 :	Événement d'activation	(____/____)	(____/____)	(____/____)	00/00/00
[221]		Événement de désactivation	(____/____)	(____/____)	(____/____)	00/00/00
[230]	PGM 6 :	Événement d'activation	(____/____)	(____/____)	(____/____)	00/00/00
[231]		Événement de désactivation	(____/____)	(____/____)	(____/____)	00/00/00
[232]	PGM 7 :	Événement d'activation	(____/____)	(____/____)	(____/____)	00/00/00
[233]		Événement de désactivation	(____/____)	(____/____)	(____/____)	00/00/00
[234]	PGM 8 :	Événement d'activation	(____/____)	(____/____)	(____/____)	00/00/00
[235]		Événement de désactivation	(____/____)	(____/____)	(____/____)	00/00/00
[236]	PGM 9 :	Événement d'activation	(____/____)	(____/____)	(____/____)	00/00/00
[237]		Événement de désactivation	(____/____)	(____/____)	(____/____)	00/00/00
[238]	PGM 10 :	Événement d'activation	(____/____)	(____/____)	(____/____)	00/00/00
[239]		Événement de désactivation	(____/____)	(____/____)	(____/____)	00/00/00
[240]	PGM 11 :	Événement d'activation	(____/____)	(____/____)	(____/____)	00/00/00
[241]		Événement de désactivation	(____/____)	(____/____)	(____/____)	00/00/00
[242]	PGM 12 :	Événement d'activation	(____/____)	(____/____)	(____/____)	00/00/00
[243]		Événement de désactivation	(____/____)	(____/____)	(____/____)	00/00/00

NOTE : Les sorties PGM 2 à 5 ne sont pas utilisées.
Les sorties PGM 6 à 8 sont disponibles uniquement avec l'utilisation des modules d'expansion câblés APR-ZX8 ou SP-ZX8.
Les sorties PGM 9 à 12 sont disponibles uniquement avec l'utilisation d'un module d'expansion PGM4 4-PGM.
NOTE : Si un délai de sortie PGM est programmé, l'événement de désactivation peut être utilisé comme un second événement d'activation (voir les sections [281] à [292] à la page 13).

Description des événements

Numéro du groupe d'événement	Numéro du sous-groupe
00 = Zone OK **01 = Zone ouverte**	01 à 32 = Numéro de zone 99 = Tout numéro de zone
02 = État des partitions	00 à 01= S.O. 02 = Alarme silencieuse 03 = Avertisseur-vibreur 04 = Alarme continue 05 = Alarme pulsée 06 = Stroboscope 07 = Alarme arrêtée 08 = Bruit de sirène ACTIVÉ (Partition 1 seulement) 09 = Bruit de sirène DÉSACTIVÉ (Partition 1 seulement) 10 = Mise en marche par prise de terre (Partition 1 seulement) 11 = Désarmement de la partition 12 = Armement de la partition 13 = Délai d'entrée amorcé 14 = Délai de sortie amorcé 15 = Délai de pré-alarme 99 = Tout événement concernant l'état des partitions
03 = État de la cloche (Partition 1 seulement)	00 = Cloche DÉSACTIVÉE 01 = Cloche ACTIVÉE 02 = Bruit de sirène à l'armement 03 = Bruit de sirène au désarmement 99 = Tout événement concernant l'état de la cloche
06 = Événement non rapportable	00 = Défectuosité de la ligne téléphonique 01 = Touches [ENTRER] / [EFFACER] / [⏻] enfoncées (Partition 1 seul. 02 = S.O. 03 = Armement en mode Partiel 04 = Armement en mode Nuit 05 = Armement en mode Forcé 06 = Armement complet lorsqu'armé en mode Partiel 07 = Échec de communication avec l'ordinateur (Partition 1 seul.) 08 = Touche fonction 1 enfoncée (touches [1] et [2]) (Partition 1 seul.) 09 = Touche fonction 2 enfoncée (touches [4] et [5]) (Partition 1 seul.) 10 = Touche fonction 3 enfoncée (touches [7] et [8]) (Partition 1 seul.) 11 = Touche fonction 4 enfoncée (touches [2] et [3]) (Partition 1 seul.) 12 = Touche fonction 5 enfoncée (touches [5] et [6]) (Partition 1 seul.) 13 = Touche fonction 6 enfoncée (touches [8] et [9]) (Partition 1 seul.) 14 = Alarme générée par sabotage 15 = Alarme générée par perte de supervision 16 = S.O. 17 = S.O. 18 = S.O. 19 = S.O. 20 = Armement complet lorsqu'armé en mode Nuit 21 = Mise à niveau du micrologiciel (Partition 1 seul.) (autre qu'un événement de sorties PGM) 22 = Aucune carte SIM sur le module GSM 23 = Mode StayD activé 24 = Mode StayD désactivé 99 = Tout événement non rapportable
14 = Programmation de contournement **15 = Sortie activée par code d'utilisateur (Partition 1 seul.)**	01 à 32 = Numéro d'utilisateur 99 = Tout numéro d'utilisateur
16 = S.O. **17 = Transmission de l'alarme de zone retardée** **18 à 23 = S.O.**	01 à 32 = Numéro de zone 99 = Tout numéro de zone
24 = Délai d'incendie amorcé	01 à 32 = Numéro de zone 99 = Tout numéro de zone
25 = S.O.	

Numéro du groupe d'événement	Numéro du sous-groupe
26 = Accès au logiciel (VDMP3, IP100, NEware, WinLoad)	00 = ID source non-valide 01 = Connexion directe à WinLoad 02 = WinLoad au moyen du module IP 03 = WinLoad au moyen du module GSM 04 = WinLoad au moyen du modem 05 = Connexion directe à NEware 06 = NEware au moyen du module IP 07 = NEware au moyen du module GSM 08 = NEware au moyen du modem 09 = Connexion directe au IP100 10 = Connexion directe au VDMP3 11 = Voix au moyen du module GSM 12 = Accès à distance 13 = SMS au moyen to module GSM 99 = Tout accès au logiciel
27 = Événement concernant un module raccordé au bus	00 = Module ajouté au bus 01 = Module retiré du bus 99 = Tout événement concernant un module raccordé au bus
28 = Confirmation du trajet StayD	01 à 32 = Numéro de zone 99 = Tout numéro de zone
29 = Armement par utilisateur	01 à 32 = Numéro d'utilisateur 99 = Tout numéro d'utilisateur
30 = Armement spécial	00 = Armement automatique (à heure programmée./aucun mouv.) 01 = Fermeture tardive 02 = Armement aucun mouvement 03 = Armement partiel 04 = Armement rapide 05 = Armement au moyen de WinLoad 06 = Armement au moyen d'un interrupteur à clé 99 = Tout armement spécial
31 = Désarmement par utilisateur **32 = Désarmement après alarme par utilisateur** **33 = Alarme annulée par utilisateur**	01 à 32 = Numéro d'utilisateur 99 = Tout numéro d'utilisateur
34 = Désarmement spécial	00 = Armement automatique annulé (à heure program./aucun mouv.) 01 = Désarmement au moyen de WinLoad 02 = Désarmement après alarme au moyen de WinLoad 03 = Alarme annulé au moyen de WinLoad 04 = S.O. 05 = Désarmement au moyen d'un interrupteur à clé 06 = Désarmement au moyen d'un interrupteur à clé après alarme 07 = Alarme annulée au moyen d'un interrupteur à clé 99 = Tout désarmement spécial
35 = Zone contournée **36 = Zone en alarme** **37 = Alarme incendie** **38 = Restauration de l'alarme de zone** **39 = Restauration de l'alarme incendie**	01 à 32 = Numéro de zone 99 = Tout numéro de zone
40 = Alarme spéciale	00 = Avertisseur d'urgence non médical 01 = Avertisseur médical (non homologué par les UL) 02 = Avertisseur incendie 03 = Fermeture récente 04 = Fermeture globale 05 = Alarme de contrainte 06 = Vérrouillage du clavier (Partition 1 seulement) 99 = Tout événement d'alarme spéciale
41 = Fermeture de zone **42 = Zone sabotée** **43 = Restauration de sabotage de zone**	01 à 32 = Numéro de zone 99 = Tout numéro de zone

Numéro du groupe d'événement	Numéro du sous-groupe
44 = Nouvelle défectuosité **(Partition 1, sauf pour le sous-groupe 07 = les deux partitions)**	00 = S.O. 01 = Panne de CA 02 = Défaillance de la batterie 03 = Surcharge du courant auxiliaire 04 = Surcharge du courant de la cloche 05 = Cloche débranchée 06 = Perte de l'horloge 07 = Défectuosité de la boucle d'incendie 08 = Échec de comm. avec n^{o} de tél. de station de surveillance 1 09 = Échec de comm. avec n^{o} de tél. de station de surveillance 2 10 = Rapport d'échec de communication avec le téléavertisseur 11 = Rapport d'échec de communication avec le module vocal 13 = Brouillage radioélectrique du réseau GSM 14 = Non-réponse du réseau GSM 15 = Perte de supervision du réseau GSM 99 = Tout nouvel événement de défectuosité
45 = Défectuosité restaurée	00 = Ligne téléphonique restaurée 01 = Restauration de la panne de CA 02 = Restauration de la batterie 03 = Restauration de la surcharge de courant auxiliaire 04 = Restauration de la surcharge du courant de la cloche 05 = Restauration de la cloche débranchée 06 = Restauration de la perte de l'horloge 07 = Restauration de la défectuosité de la boucle d'incendie 08 = Restauration de la communication avec la centrale 1 09 = Restauration de la communication avec la centrale 2 10 = Restauration de la communication avec le téléavertisseur 11 = Restauration de la communication avec le module vocal 13 = Restauration du brouillage du réseau GSM 14 = Restauration de non-réponse du réseau GSM 15 = Restauration de la perte de supervision du GSM 99 = Tout événement de restauration de défectuosité
46 = Nouvelle défectuosité d'un module raccordé au bus (Partition 1 seulement)	00 = Défaillance du bus de communication 01 = Sabotage 02 = Panne d'alimentation 03 = Défaillance de batterie 99 = Tout nouvel événement de défectuosité
47 = Restauration de défectuosité d'un module raccordé au bus (Partition 1 seulement)	00 = Restauration de la défaillance du bus de communication 01 = Restauration du sabotage 02 = Panne d'alimentation 03 = Défaillance de batterie 99 = Tout évén. de restauration de défectuosité d'un module raccordé au bus
48 = Événements spéciaux (Partition 1 seulement)	00 = Mise sous tension du système 01 = Essai de rapport 02 = Ouverture de session WinLoad 03 = Fermeture de session WinLoad 04 = Installateur en mode de programmation 05 = Installateur sorti du mode de programmation 06 = Code de maintenance en mode de programmation 07 = Code de maintenance sorti du mode de programmation 08 = Délai d'absence d'armement écoulé 99 = Tout événement spécial
49 à 56 = S.O. **58 = Zone forcée** **59 = Zone comprise**	01 à 32 = Numéro de zone 99 = Tout numéro de zone
64 = État du système	00 = Supervision de l'état de la DEL d'armement* : 1. Impulsion rapide de la sortie PGM lors d'une alarme 2. Impulsion rapide de la sortie PGM lors d'un délai de sortie de moins de 10 sec. 3. Impulsion lente de la sortie PGM lors d'un délai de sortie de plus de 10 sec. 4. Sortie PGM toujours ACTIVÉE si armée 5. Sortie PGM toujours DÉSACTIVÉE si désarmée * Sorties PGM intégrées seulement : cet évén. peut être assigné à n'importe quelle partition. S'il est assigné aux deux partitions, l'évén. de sortie PGM suit la liste de priorités ci-dessus, dont le n^{o}1 correspond à la plus haute priorité.

Options des sorties programmables PGM

Option		PGM 1 [261] DÉSACT.	PGM 1 [261] ACTIVÉE
[1]	Temps de base de la sortie PGM Désact . = sec., Act. = min.	☐	☐
[2]	État de la sortie PGM Désact. = N.O., Act. = N.F.	☐	☐
[3]	S.O.	S.O.	S.O.
[4]	Mode d'act. de la sortie PGM Désact. = continu Act. =impulsion	☐	☐
[5]*	Impulsion de la sortie PGM toutes les 30 sec. si le système est armé*	☐	☐
[6]*	Impulsion de la sortie PGM pour n'importe quel type d'alarme*	☐	☐
[7]	Impulsion de la sortie PGM pour n'importe quel type d'alarme - Désact. = part. 1, Act. = part. 2	☐	☐
[8]	S.O.	-	-

Option		ZX8 +1		ZX8 +9		ZX8 +17		PGM4							
		PGM 6 [266]		PGM 7 [267]		PGM 8 [268]		PGM 9 [269]		PGM 10 [270]		PGM 11 [271]		PGM 12 [272]	
		DÉSACT.	ACT.	DÉSACT.	ACT.	DÉSACT.	ACT.	DÉSACT.	ACT.	DÉSACT.	ACT.	DÉSACT.	ACT.	DÉSACT.	ACT.
[1]	Temps de base/sortie PGM Désact . = sec. Act. = min.	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
[2]	État de la sortie PGM Désact. = N.O. Act. = N.F.	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
[3]	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.
[4]	Mode d'act. de la sortie PGM Désact. = continu Act. =impulsion	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
[5]*	Impulsion de la sortie PGM toutes les 30 sec. si le système est armé*	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
[6]*	Impulsion de la sortie PGM pour tout type d'alarme*	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
[7]	Impulsion de la sortie PGM pour tout type d'alarme - Désact. = partition 1 Act. = partition 2	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
[8]	S.O.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

* Si les options 5 ou 6 sont activées, les événements d'activation/de désactivation des sorties programmable suivants ne s'appliquent pas : [220], [230], [232], et [234].

NOTE: Les sorties PGM 2 à 5 ne sont pas utilisées. Les sorties PGM 6 à 8 sont disponibles uniquement avec l'utilisation des modules d'expansion câblés APR-ZX8 ou SP-ZX8. Les sorties PGM 9 à 12 sont disponibles uniquement avec l'utilisation d'un module d'expansion PGM4 à 4 sorties.

Minuteurs et reconnaissance des sorties programmables

Section		Données	Par défaut = 005
[281]	Sortie PGM 1 : (intégrée)	___/___/___	(000 à 255 x 1 sec./min.)
[286]	Sortie PGM 6 : (ZX8 ID = +1)	___/___/___	(000 à 255 x 1 sec./min.)
[287]	Sortie PGM 7 : (ZX8 ID = +9)	___/___/___	(000 à 255 x 1 sec./min.)
[288]	Sortie PGM 8 : (ZX8 ID = +17)	___/___/___	(000 à 255 x 1 sec./min.)
[289]	Sortie PGM 9 : (PGM4 sortie 1)	___/___/___	(000 à 255 x 1 sec./min.)
[290]	Sortie PGM 10 : (PGM4 sortie 2)	___/___/___	(000 à 255 x 1 sec./min.)
[291]	Sortie PGM 11 : (PGM4 sortie 3)	___/___/___	(000 à 255 x 1 sec./min.)
[292]	Sortie PGM 12 : (PGM4 sortie 4)	___/___/___	(000 à 255 x 1 sec./min.)

Programmation de l'utilisateur

Voir Menus rapides à la page 37

Codes du système

Section	Données	Description
[395]	____/____/____ (147 pour vérrouiller, autre pour dévérrouiller.)	Verrou du code d'installateur (par défaut 000)
[397]*	____/____/____/____/____/____	Code d'installateur (par défaut = 000000)*
[398]	____/____/____/____/____/____	Code de maintenance (aucun code par défaut)
[399]*	____/____/____/____/____/____	Code maître du système (par défaut = 123456)*

*4 ou 6 chiffres selon l'option [1] de la section [701]. Le panneau de contrôle supprime automatiquement les 2 derniers chiffres du code d'accès de l'utilisateur si la longueur est changée et passe de 6 à 4 chiffres. Si la longueur des codes d'accès est changée et passe de 4 à 6 chiffres, le panneau de contrôle ajoute les 2 premiers chiffres du code à la fin de celui-ci.

Tableau des restrictions du code de maintenance

Voici les sections auxquelles le code de maintenance n'a pas accès :

[395]	Verrou du code d'installateur	[817]	N° de tél. de réserve de la station de surveillance
[397]	Code d'installateur	[910]	Numéro d'identification du panneau
[398]	Code de maintenance	[911]	Mot de passe de l'ordinateur
[815]	N° de tél. de la station de surveillance 1	[970]	Téléchargement de la clé de mémoire dans le panneau
[816]	N° de tél. de la station de surveillance 2	[975]	Chargement des données du panneau dans la clé de mémoire

Options des codes d'utilisateurs

Options des utilisateurs

1 - Accès à la partition 1
2 - Accès à la partition 2
3 - Programmation du contournement
4 - Armement Partiel/Nuit
5 - Armement forcé (Armement Régulier/Nuit/Partiel)
6 - Armement seulement
7 - Activation des sorties PGM seulement
8 - Contrainte

Section		Options	Section		Options
[400]	Option par défaut	1 2 3 4 5 6 7 8	[417]	Utilisateur 17 :	1 2 3 4 5 6 7 8
[401]	Maître du système	① ② ③ ④ ⑤ 6 7 8	[418]	Utilisateur 18 :	1 2 3 4 5 6 7 8
[402]	Maître 1 :	① 2 ③ ④ ⑤ 6 7 8	[419]	Utilisateur 19 :	1 2 3 4 5 6 7 8
[403]	Maître 2 :	1 ② ③ ④ ⑤ 6 7 8	[420]	Utilisateur 20 :	1 2 3 4 5 6 7 8
[404]	Utilisateur 4 :	1 2 3 4 5 6 7 8	[421]	Utilisateur 21 :	1 2 3 4 5 6 7 8
[405]	Utilisateur 5 :	1 2 3 4 5 6 7 8	[422]	Utilisateur 22 :	1 2 3 4 5 6 7 8
[406]	Utilisateur 6 :	1 2 3 4 5 6 7 8	[423]	Utilisateur 23 :	1 2 3 4 5 6 7 8
[407]	Utilisateur 7 :	1 2 3 4 5 6 7 8	[424]	Utilisateur 24 :	1 2 3 4 5 6 7 8
[408]	Utilisateur 8 :	1 2 3 4 5 6 7 8	[425]	Utilisateur 25 :	1 2 3 4 5 6 7 8
[409]	Utilisateur 9 :	1 2 3 4 5 6 7 8	[426]	Utilisateur 26 :	1 2 3 4 5 6 7 8
[410]	Utilisateur 10 :	1 2 3 4 5 6 7 8	[427]	Utilisateur 27 :	1 2 3 4 5 6 7 8
[411]	Utilisateur 11 :	1 2 3 4 5 6 7 8	[428]	Utilisateur 28 :	1 2 3 4 5 6 7 8
[412]	Utilisateur 12 :	1 2 3 4 5 6 7 8	[429]	Utilisateur 29 :	1 2 3 4 5 6 7 8
[413]	Utilisateur 13 :	1 2 3 4 5 6 7 8	[430]	Utilisateur 30 :	1 2 3 4 5 6 7 8
[414]	Utilisateur 14 :	1 2 3 4 5 6 7 8	[431]	Utilisateur 31 :	1 2 3 4 5 6 7 8
[415]	Utilisateur 15 :	1 2 3 4 5 6 7 8	[432]	Utilisateur 32 :	1 2 3 4 5 6 7 8
[416]	Utilisateur 16 :	1 2 3 4 5 6 7 8			

NOTE : Les options des codes d'utilisateur du maître du système, du maître 1 et du maître 2 ne peuvent pas être modifiées. Cependant, si le partionnement est activé, les options du code d'utilisateur du maître 2 correspondent à celles du maître 1. De plus, lorsque l'installateur accède à la section [400], le panneau copie les valeurs enregistrées de cette section pour toutes les options d'utilisateurs - [404] à [432].

Codes de rapport des utilisateurs (par défaut = FF)

Section		Armement	Désarmement/ Annulation de l'alarme	Section		Armement	Désarmement/ Annulation de l'alarme
[471]	Maître du système :	____/____	____/____	[487]	Utilisateur 17 :	____/____	____/____
[472]	Maître 1 :	____/____	____/____	[488]	Utilisateur 18 :	____/____	____/____
[473]	Maître 2 :	____/____	____/____	[489]	Utilisateur 19 :	____/____	____/____
[474]	Utilisateur 4 :	____/____	____/____	[490]	Utilisateur 20 :	____/____	____/____
[475]	Utilisateur 5 :	____/____	____/____	[491]	Utilisateur 21 :	____/____	____/____
[476]	Utilisateur 6 :	____/____	____/____	[492]	Utilisateur 22 :	____/____	____/____
[477]	Utilisateur 7 :	____/____	____/____	[493]	Utilisateur 23 :	____/____	____/____
[478]	Utilisateur 8 :	____/____	____/____	[494]	Utilisateur 24 :	____/____	____/____
[479]	Utilisateur 9 :	____/____	____/____	[495]	Utilisateur 25 :	____/____	____/____
[480]	Utilisateur 10 :	____/____	____/____	[496]	Utilisateur 26 :	____/____	____/____
[481]	Utilisateur 11 :	____/____	____/____	[497]:	Utilisateur 27 :	____/____	____/____
[482]	Utilisateur 12 :	____/____	____/____	[498]	Utilisateur 28 :	____/____	____/____
[483]	Utilisateur 13 :	____/____	____/____	[499]	Utilisateur 29 :	____/____	____/____
[484]	Utilisateur 14 :	____/____	____/____	[500]	Utilisateur 30 :	____/____	____/____
[485]	Utilisateur 15 :	____/____	____/____	[501]	Utilisateur 31 :	____/____	____/____
[486]	Utilisateur 16 :	____/____	____/____	[502]	Utilisateur 32 :	____/____	____/____

NOTE : Pour des instructions sur le format du code de rapport, voir la page 21.
Consulter Valeurs décimales et hexadécimales à la page 31.

Programmation du système

[700] Options générales du système

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Partitionnement	☐ **Hors fonction**	☐ En fonction
[2]	S.O.	S.O.	S.O.
[3]	Avertissement de défectuosité audible (sauf pour la panne de c.a.)	☐ **Hors fonction**	☐ En fonction
[4]	Avertissement de défectuosité audible en cas de panne de c.a.	☐ **Hors fonction**	☐ En fonction
[5]	S.O.	S.O.	S.O.
[6]	Réduction du délai de sortie	☐ **Hors fonction**	☐ En fonction
[7]	Supervision de sabotage des modules raccordés au bus	☐ **Hors fonction**	☐ En fonction
[8]	S.O.	S.O.	S.O.

[701] Options générales du système

Option		OFF	ON
[1]	Longueur des codes d'accès	☐ 6 chiffres	☐ **4 chiffres**
[2]	Vérrouillage du code maître	☐ **Hors fonction**	☐ En fonction
[3]	Mode confidentiel	☐ **Hors fonction**	☐ En fonction
[4]	Pour quitter le mode confidentiel	☐ **Entrer un code**	☐ Appuyer sur une touche
[5]	Minuteur du mode confidentiel	☐ **2 minutes**	☐ 5 secondes
[6]	S.O.	S.O.	S.O.
[7]	S.O.	S.O.	S.O.
[8]	S.O.	S.O.	S.O.

[702] Options de panique

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Panique 1	☐ **Hors fonction**	☐ En fonction
[2]	Panique 2	☐ **Hors fonction**	☐ En fonction
[3]	Panique 3	☐ **Hors fonction**	☐ En fonction
[4]	Panique 1 : Rapport seulement ou alarme audible	☐ **Rapport seulement**	☐ Audible
[5]	Panique 2 : Rapport seulement ou alarme audible	☐ **Rapport seulement**	☐ Audible
[6]	Panique 3 : Rapport seulement ou alarme audible	☐ **Rapport seulement**	☐ Audible
[7]+[8]	S.O.	S.O.	S.O.

[703] Options d'armement/de désarmement 1

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Armement régulier par touche de fonction directe	☐ Hors fonction	☐ **En fonction**
[2]	Armement Partiel par touche de fonction directe	☐ Hors fonction	☐ **En fonction**
[3]	Armement nuit par touche de fonction directe	☐ Hors fonction	☐ **En fonction**
[4]	Programmation du contournement par touche unique	☐ Hors fonction	☐ **En fonction**
[5]	Armement restreint pendant une défaillance de la batterie	☐ **Hors fonction**	☐ En fonction
[6]	Armement restreint lors de sabotage (Zone + module raccordé au bus)	☐ **Hors fonction**	☐ En fonction
[7]	S.O.	S.O.	S.O.
[8]	Appeler VDMP3	☐ Hors fonction	☐ **En fonction**

[704] Options d'armement/de désarmement 2

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Basculement de l'armement régulier vers l'armement forcé	☐ Hors fonction	☐ **En fonction**
[2]	Basculement de l'armement partiel vers l'armement forcé	☐ Hors fonction	☐ **En fonction**
[3]	Basculement de l'armement en mode Partiel vers l'armement forcé en mode Partiel	☐ Hors fonction	☐ **En fonction**
[4]	S.O.	S.O.	S.O.
[5]	Bruit de la sirène à l'armement/au désarmement par clavier	☐ **Hors fonction**	☐ En fonction
[6]	Tonalité pendant le délai de sortie	☐ Hors fonction	☐ **En fonction**
[7]	Aucune tonalité de délai de sortie ni bruit de cloche à l'armement partiel/nuit	☐ Hors fonction	☐ **En fonction**
[8]	S.O.	S.O.	S.O.

[705] Options de zones générales 1

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Doublage de zone ATZ	☐ **hors fonction**	☐ activé
[2]	Option pour le câblage de l'ATZ	☐ **série**	☐ en parallèle
[3]+[4]	Reconnaissance de sabotage		

[3]	[4]	Options pour la reconnaissance de sabotage de claviers et de modules raccordés au bus*
DÉSAC.	**DÉSAC.**	Hors fonction
DÉSAC.	ACT.	DÉFECTUOSITÉ SEULEMENT
ACT.	DÉSAC.	Lorsque désarmé : DÉFECTUOSITÉ SEULEMENT Lorsqu'armé : suit le type d'alarme de la zone
ACT.	ACT.	Lorsque désarmé : ALARME AUDIBLE Lorsqu'armé : suit le type d'alarme de la zone

* Reconnaissance de sabotage d'un clavier/module raccordé au bus seulement si la section **[700]** option **[7]** est activée.

[5]	Génération de sabotage pour une zone contournée	☐ non	☐ **oui**
[6]+[7]	Options de supervision		

[6]	[7]	Options pour la supervision des claviers/modules raccordés au bus
DÉSAC.	DÉSAC.	Hors fonction
DÉSAC.	**ACT.**	DÉFECTUOSITÉ SEULEMENT
ACT.	DÉSAC.	Lorsque désarmé : DÉFECTUOSITÉ SEULEMENT Lorsqu'armé : suit le type d'alarme de la zone
ACT.	ACT.	Lorsque désarmé : ALARME AUDIBLE Lorsqu'armé : suit le type d'alarme de la zone

[8]	S.O.	S.O.	S.O.

[706] Options de zones générales 2

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	S.O.	S.O.	S.O.
[2]	Résistances de FDL	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[3]	S.O.	S.O.	S.O.
[4]	Entrée 1 du ZX8 ID A (panneau + 1)	☐ **entrée de zone**	☐ entrée antisabotage
[5]	Entrée 1 du ZX8 ID B (panneau + 9)	☐ **entrée de zone**	☐ entrée antisabotage
[6]	Entrée 1 du ZX8 ID C (panneau + 17)	☐ **entrée de zone**	☐ entrée antisabotage
[4]-[8]	S.O.	S.O.	S.O.

Minuteurs du système

Voir Menus rapides à la page 37

Section		Données	Description
[710]	____/____/____	(000 à 255) secondes	Délai d'entrée 1 (par défaut 045)
[711]	____/____/____	(000 à 255) secondes	Délai d'entrée 2 (par défaut 045)
[712]	____/____/____	(000 à 255)	Compteur pour la fermeture automatique de la zone (par défaut 005)
[713]	____/____/____	(000 à 255) secondes	Délai d'Intellizone (par défaut 048)
[714]	____/____/____	(000 à 255) minutes	Délai avant redéclenchement d'alarme (par défaut 000)
[715]	____/____/____	(000 à 255)	Compteur de redéclenchement d'alarme (par défaut 000)
[716]	____/____/____	(000 à 255) minutes	Délai avant verrouillage du clavier (par défaut 000)
[717]	____/____/____	(000 à 255) tentatives avant verrouillage	Compteur avant verrouillage du clavier (par défaut 000)
[718]	S.O.	S.O.	S.O.
[719]	____/____/____	(000 à 255) jours	Délai d'absence d'armement écoulé (par défaut 000)
[720]	____/____/____	(000 à 255) secondes	Pour le mode StayD : délai instantané variable (par défaut 015)
[721]	____/____/____	(000 à 255) secondes	Pour le mode StayD : délai de réarmement (par défaut 005)

Programmation des partitions

NOTE : Seule la partition 1 est disponible lorsqu'il est utilisé avec un clavier K636. Pour utiliser les deux partitions, utilisez les claviers K10V/H, K32, ou K32I .

[741] Options de la partition 1

Gras = réglage par défaut

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Armement automatique à l'heure programmée	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[2]	Armement automatique si « aucun mouvement »	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[3] et [4]	Mode d'armement pour l'armement automatique [3] **DÉSAC.** [4] **DÉSAC.** régulier DÉSAC. ACT. nuit ACT DÉSAC. partiel	☐ Voir tableau	☐ Voir tableau
[5]	Basculement vers l'armement partiel si aucune zone de délai d'entrée n'est ouverte	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[6]	Changement des zones suiveuses en délai d'entrée 2 lorsque la zone avec délai est contournée	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[7] et [8]	S.O.	S.O.	S.O.

[742] Options de la partition 2

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Armement automatique à l'heure programmée	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[2]	Armement automatique si « aucun mouvement »	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[3] et [4]	Mode d'armement pour l'armement automatique [3] **DÉSAC.** [4] **DÉSAC.** régulier DÉSAC. ACT. nuit ACT DÉSAC. partiel	☐ Voir tableau	☐ Voir tableau
[5]	Basculement vers l'armement partiel si aucune zone de délai d'entrée n'est ouverte	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[6]	Changement des zones suiveuses en délai d'entrée 2 lorsque la zone avec délai est contournée	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[7] et [8]	S.O.	S.O.	S.O.

Minuteurs des partitions

Section		Donnée	Description
[745]	____/____/____	(000 à 255) secondes	Délai de sortie de la partition 1 (par défaut 060)
[746]	____/____/____	(000 à 255) secondes	Délai de sortie de la partition 2 (par défaut 060)
[747]	____/____/____	(000 à 255) minutes	Coupure de la sonnerie de la partition 1 (par défaut 004)
[748]	____/____/____	(000 à 255) minutes	Coupure de la sonnerie de la partition 2 (par défaut 004)
[749]	____/____/____	(000 à 255) x 15 minutes	Aucun mouvement dans la partition 1 (par défaut 000)
[761]	____/____:____/___	HH: MM	Armement automatique à l'heure programmée de la partition 1 (par défaut 00:00)
[762]	____/____:____/____	HH: MM	Armement automatique à l'heure programmée de la partition 2 (par défaut 00:00)

Programmation de la transmission

[800] Options du composeur

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
		☐ voir tableau	☐ voir tableau
[1] et [2]			
[3]	Passage à la composition au cadran après la 5e tentative	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[4]	Composition alternée	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[5]	Composition forcée (doit être activée pour être conforme aux exigences de TBR-21)	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[6]	Composition DMTF	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[7]	Rapport d'impulsions	☐ 1:2	☐ **1:1,5**
[8]	Transmission	☐ **activation du composeur**	☐ aucun composeur

Options de surveillance de ligne téléphonique (STL)

[1]	[2]	
DÉSAC.	**DÉSAC.**	Hors fonction
DÉSAC.	ACT.	Lorsque désarmé : défec. seulement Lorsqu'armé : défec. seulement
ACT.	DÉSAC.	Lorsque désarmé : défec. seulement Lorsqu'armé : alarme audible
ACT.	ACT.	Alarmes silenc. deviennent alarmes audibles

[801] Options du composeur

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Rapport de désarmement du système	☐ toujours	☐ **après alarme**
[2]	Rapport de restauration de zone	☐ **coupure de la sonnerie**	☐ fermeture de zone
[3]+[4]			
[5]	Contournement du Contact ID	☐ **hors fonction**	☐ No de CID par défaut / format personnalisé lent
[6] à **[8]**	S.O.	S.O.	S.O.

Options pour la transmission du rapport d'essai automatique

[3]	[4]	Options pour la transmission du rapport d'essai automatique
DÉSAC.	**DÉSAC.**	Transmission du code de rapport d'essai chaque fois que les jours programmés à la section **[840]** se sont écoulés à l'heure programmée à la section **[850]** (par défaut).
DÉSAC.	ACT.	Transmission du code de rapport d'essai chaque fois que l'heure programmée à la section **[852]** s'est écoulée. Lorsque armé : transmission du code de rapport d'essai chaque fois que l'heure programmée à la section **[851]** s'est écoulée.
ACT.	DÉSAC.	Le panneau de contrôle transmet le code de rapport d'essai chaque heure à la minute programmée dans la section **[850]** (les deux derniers chiffres). Prendre note que les deux premiers chiffres de la section **[850]** seront ignorés. *Par exemple, si la valeur 10 h 25 est programmée à la section [850], le code de rapport d'essai sera transmis à la 25e minute de chaque heure, c.-à-d. 11 h 25, 12 h 25, etc.*
ACT.	ACT.	Le code de rapport d'essai sera transmis lorsque n'importe quelle des conditions des deuxièmes et troisièmes options mentionnées plus haut (options **[3]** = éteinte et **[4]** = allumée / options **[3]** = allumée et **[4]** = éteinte) sont réunies.

[802] Options pour la transmission des événements 1

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Appel au 1er no de tél. pour les codes de rapport d'arm./désarm.	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[2]	Appel au 2e no de tél. pour les codes de rapport d'arm./désarm.	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[3]	Appel au téléavertisseur pour les codes de rapport d'arm./désarm.	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[4]	S.O.	S.O.	S.O.
[5]	Appel au 1er no de tél. pour codes rapport d'alarme/restaur. d'alarme	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[6]	Appel au 2e no de tél. pour codes rapport d'alarme/restaur. d'alarme	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[7]	Appel au téléavertisseur pour codes rapport d'alarme/restaur. d'alarme	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[8]	S.O.	S.O.	S.O.

[803] Options pour la transmission des événements 2

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Appel au 1er nº de tél. pour codes rapport sabotage/restaur. sabotage	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[2]	Appel au 2e nº de tél. pour codes rapport sabotage/restaur. sabotage	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[3]	Appel au téléavert. pour codes rapport sabotage/restaur. sabotage	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[4]	S.O.	S.O.	S.O.
[5]	Appel au 1er nº de tél. pour codes rapport défect./restaur. de défect.	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[6]	Appel au 2e nº de tél. pour codes rapport défect./restaur. de défect.	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[7]	Appel au téléavert. pour codes rapport défect./restaur. de défect.	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[8]	S.O.	S.O.	S.O.

[804] Options pour la transmission des événements 3

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Appel au 1er nº de tél. pour les codes de rapport spéciaux	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[2]	Appel au 2e nº de tél. pour les codes de rapport spéciaux	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[3]	Appel au téléavertisseur pour les codes de rapport spéciaux	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[4]	S.O.	S.O.	S.O.
[5]	Appel aux nos personnels lors d'une alarme de zone (cambriolage/incendie)	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[6]	Appel au nº de tél. personnel lors d'alarmes de panique	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[7]	Appel au nº de tél. personnel lors d'alarmes paramédicales	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[8]	Appel au nº de tél. personnel lors de défectuosités d'alimentation du panneau	☐ hors fonction	☐ **en fonction**

[805] Options du GSM

Option

[1] et **[2]**

Transmission par GSM			
[1]	[2]	**Principale**	**Réserve**
DÉSACT.	**DÉSACT.**	**Ligne terrestre**	**Ligne terrestre**
DÉSACT.	ACT.	Ligne terrestre	GSM
ACT.	DÉSACT.	GSM	Ligne terrestre
ACT.	ACT.	GSM	GSM

[3] et **[4]** Utilisation future

[5] et **[6]**

Rétroaction lors de non-réponse du réseau GSM		
[5]	[6]	
DÉSACT.	DÉSACT.	Hors fonction
DÉSACT.	**ACT.**	**Lorsque désarmé : Défect. seulement** **Lorsqu'armé : Défect. seulement**
ACT.	DÉSACT.	Lorsque désarmé : Défect. seulement Lorsqu'armé : Alarme sonore
ACT.	ACT.	Alarme silencieuse devient sonore

[7] Utilisation future

		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[8]	Supervision du brouillage radioélectrique du GSM	☐ hors fonction	☐ en fonction

Paramètres de transmission Voir Menus rapides à la page 37

Section	Donnée	Description
[810]	___/___	Format de rapport
	TÉL1 TÉL2	0 = Ademco lent 1 = Silent Knight rapide 2 = Sescoa 3 = Ademco Express 4 = **Contact Ademco ID** (par défaut)
[811]	____/____/____/____	Numéro de compte de la partition 1
[812]	____/____/____/____	Numéro de compte de la partition 2
[815]	___/___/___/

Minuteurs pour la transmission

Section		Données	Description
[830]	____/____/____	(000 à 255) x 2 secondes	Durée de défaut de la SLT (par défaut 016)
[831]	____/____/____	(000 à 032)	Tentatives de composition maximales (par défaut 020)
[832]*	____/____/____	(000 à 127) secondes	Délai entre les tentatives de composition* (par défaut 020)
[833]	____/____/____	(000 à 255) secondes	Délai avant transmission de l'alarme (par défaut 000)
[834]	____/____/____	(000 à 127) secondes	Délai avant rapport sur téléavertisseur (par défaut 020)
[835]	____/____/____	(000 à 010)	Répétition du message transmis sur téléavertisseur (par défaut 003)
[836]*	____/____/____	(000 à 127) secondes	Délai avant rapport au numéro personnel* (par défaut 005)
[837]*	____/____/____	(000 à 010)	Répétition du message transmis sur le no personnel* (par défaut 003)
[838]	____/____/____	(000 à 255) secondes	Délai de fermeture récente (par défaut 000)
[839]	____/____/____	(000 à 255) minutes	Délai avant rapport de panne d'alimentation (par défaut 015)
[840]	____/____/____	(000 à 255) jours	Rapport d'essai automatique (par défaut 000)
[841]	____/____/____	(000 à 032)	Tentatives de composition vocale maximales - VDMP3 (par défaut 008)

* Cette section s'applique au composeur vocal enfichable lorsqu'il est utilisé avec le VDMP3.

Section		Données	Description
[850]	____/____/____/____	HH: MM	Heure du rapport d'essai automatique (par défaut 00:00)
[851]	____/____/____	(000 à 255) x 1 minute	Délai du rapport d'armement (par défaut : 005)
[852]	____/____/____	(000 à 255) x 1 minute	Délai du rapport de désarmement (par défaut : 060)
[855]	____/____/____	(000 à 255) x 2 secondes	Minuteur de non-réponse du réseau GSM (par défaut : 016)
[856]	____/____/____	(000 à 255)	Langue des SMS (par défaut : 000)

Codes d'identification de langage des SMS

Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code
Anglais	000	Turc	008	Bulgare	016
Français	001	Hongrois	009	Roumain	017
Espagnol	002	Tchèque	010	Slovaque	018
Italien	003	Hollandais	011	Chinois	019
Suédois	004	Croate	012	Serbe	020
Polonais	005	Grec	013	Utilisation future	021 à 255
Portugais	006	Hébreu	014		
Allemand	007	Russe	015		

Codes de rapport d'armement spécial (par défaut = FF)

Section	Données	Description	Section	Données	Description
[860]	_____/_____	Armement automatique	[861]	_____/_____	Armement rapide
	_____/_____	Fermeture tardive		_____/_____	Armement par ordinateur
	_____/_____	Aucun mouvement		_____/_____	Armement par interrupteur à clé
	_____/_____	Armement partiel		_____/_____	S.O.

Codes de rapport de désarmement spécial (par défaut = FF)

Section	Données	Description
[862]	_____/_____	Annulation de l'armement automatique
	_____/_____	Désarmement par ordinateur
	_____/_____	Annulation de l'alarme par utilisateur ou WinLoad
	_____/_____	S.O.

Codes de rapport d'alarme spéciale (par défaut = FF)

Section	Données	Description	Section	Données	Description
[863]	_____/_____	Alarme d'urgence	[864]	_____/_____	Fermeture de zone
	_____/_____	Avertisseur auxiliaire		_____/_____	Contrainte
	_____/_____	Avertisseur incendie		_____/_____	Verrouillage du clavier
	_____/_____	Fermeture récente		_____/_____	S.O.

Codes de rapport de défectuosités du système (par défaut = FF)

Section			Section		
[865]	____/____	S.O.	[868]	____/____	Perte de CA d'un module
	____/____	Panne de CA		____/____	Batterie d'un module faible/absente
	____/____	Défaillance de batterie		____/____	S.O.
	____/____	Alimentation auxiliaire		____/____	S.O.
[866]	____/____	Surchage de la sortie de cloche	[879]	____/____	Brouillage radioélectrique du GSM
	____/____	Sortie de cloche débranchée		____/____	Non-réponse du réseau GSM
	____/____	Perte de l'horloge		____/____	Perte de supervision du module GSM
	____/____	S.O.		____/____	S.O.
[867]	____/____	Échec de communication			
	____/____	S.O.			
	____/____	Perte d'un module			
	____/____	Sabotage du module			

NOTE: Pour des instructions sur le format du code de rapport, voir la page 21.
Se référer aux Valeurs décimales et hexadécimales à la page 31.

Codes de rapport de restauration de défectuosité du système (FF par défaut)

Section	Données	Description	Section	Données	Description
[870]	____/____	SLT	[873]	____/____	Panne de CA d'un module
	____/____	Panne de CA		____/____	S.O.
	____/____	Défaillance de batterie		____/____	S.O.
	____/____	Alimentation auxiliaire		____/____	S.O.
[871]	____/____	Surchage de la sortie de cloche	[881]	____/____	Brouillage radioélectrique du GSM
	____/____	Sortie de cloche débranchée		____/____	Non-réponse du réseau GSM
	____/____	Perte de l'horloge		____/____	Perte de supervision du module GSM
	____/____	S.O.		____/____	S.O.
[872]	____/____	Défaillance de communication			
	____/____	S.O.			
	____/____	Perte d'un module			
	____/____	Sabotage du module			

Codes de rapport spéciaux du système (par défaut = FF)

Section	Données	Description	Section	Données	Description
[875]	____/____	Démarrage à froid	[876]	____/____	Installateur en mode de programmation
	____/____	Rapport d'essai		____/____	Installateur sorti du mode de programmation
	____/____	S.O.		____/____	Absence d'armement
	____/____	Session WinLoad fermée		____/____	S.O.
[878]	_____/_____	Désarmement avec interrupteur à clé	[884]	____/____	Communication perdue entre le GSM et le panneau
	_____/_____	Désarmement avec interrupteur à clé après alarme		____/____	S.O.
	_____/_____	Alarme annulée avec interrupteur à clé		____/____	S.O.
	_____/_____	S.O.		____/____	S.O.

NOTE: Pour des instructions sur le format du code de rapport, voir la page 21.
Se référer aux Valeurs décimales et hexadécimales à la page 31.

Effacer les codes de rapport

[966]	Codes de rapport d'effaçage		
Option		**DÉSACTIVÉE**	**ACTIVÉE**
[1]	Effacer les codes de rapport de zones*	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[2]	Effacer les codes de rapport d'utilisateurs*	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[3]	Effacer les codes de rapport d'armement/désarmement/d'alarme*	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[4]	Effacer les codes de rapport de défectuosités*	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[5]	Effacer les codes de rapport spéciaux du système*	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[6]	Effacer le code de rapport de perte de communication entre le GSM et le panneau*	☐ hors fonction	☐ **en fonction**

* Activer toutes les options à effacer. Les réglages respectifs des codes de rapport seront effacés après avoir quitté cette section.

Réinitialisation des codes de rapport

[967]	Réinitialisation des codes de rapport		
Option		**DÉSACTIVÉE**	**ACTIVÉE**
[1]	Réinitialisation des codes de rapport de zones par défaut**	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[2]	Réinitialisation des codes de rapport des utilisateurs par défaut**	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[3]	Réinitialisation des codes de rapport d'armement / désarmement et d'alarme par défaut**	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[4]	Réinitialisation des codes de rapport de défectuosités par défaut**	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[5]	Réinitialisation des code de rapport spéciaux par défaut**	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[6]	Réinitialisation du code de rapport de perte de communication entre le GSM et le panneau**	☐ hors fonction	☐ **en fonction**

** Activer toutes les options à réinitialiser par défaut. Les réglages respectifs des codes de rapport seront réinitialisés après avoir quitté cette section.

Programmation du logiciel WinLoad Voir Menus rapide à la page 37

Options du logiciel WinLoad

[900]	Options du logiciel WinLoad		
Option		**DÉSACTIVÉE**	**ACTIVÉE**
[1]	Connexion par rappel	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[2]	Transmission automatique des événements mis en mémoire tampon	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[3] à **[8]**	S.O.	S.O.	S.O.

Minuteurs du logiciel WinLoad

Section	Donnée		Description
[901]*	____/____/____	(000 à 255) sonneries	Nombre de sonneries* (008 par défaut)
[902]*	____/____/____	(000 à 255) secondes	Délai de neutralisation du répondeur* (030 par défaut)

* Cette section s'applique au module vocal enfichable lors de l'usage avec VDMP3.

[910]	____/____/____/____	Numéro d'identification du panneau
[911]	____/____/____/____	Mot de passe de l'ordinateur
[915]	___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/__/___/___/___/___/___/___/___/___/___/ NUMÉRO DE TÉLÉPHONE DE L'ORDINATEUR	

NOTE : Pour la communication la plus sécuritaire, changez l'identification du panneau et le mot de passe par défaut de l'ordinateur.

Paramètres de la connexion GPRS de WinLoad

[920]	____/____/____/____/____ PORT (PAR DÉFAUT = 10000)
[921]*	___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/ NOM DU POINT D'ACCÈS (APN) PARTIE 1 (P. EX. INTERNET.COM)
[922]*	___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/ NOM DU POINT D'ACCÈS (APN) PARTIE 2
[923]*	___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/ NOM DE L'UTILISATEUR PARTIE 1
[924]*	___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/ NOM DE L'UTILISATEUR PARTIE 2
[925]*	___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/ MOT DE PASSE PARTIE 1
[926]*	___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/ MOT DE PASSE PARTIE 2
[927]*	___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/ MOT DE PASSE DU LOGICIEL DE L'INSTALLATEUR (WINLOAD) (PAR DÉFAUT = ADMIN)

* Doivent être configurés avec WinLoad

Se référer au **Menu rapide pour l'installateur** à la page 37 pour une programmation alternative du numéro d'identification du panneau, du numéro de téléphone et du mot de passe de l'ordinateur.

Autres modes et réglages

Section	Description
[950]	Réinitialisation de toutes les sections programmables à leurs valeurs par défaut réglées en usine
[955]	Supprimer les défectuosités concernant les modules (retirer les modules débranchés du bus)
[970]	Télécharger la clé de mémoire dans le panneau (voir le Manuel d'installation et de référence)
[975]	Chargement des données du panneau dans la clé de mémoire (voir le Manuel d'installation et de référence)
[980]	Affichage du numéro de version du panneau (voir Affichage des numéros de versions à la page 1)

Appendice 1 : codes de rapport Ademco Contact ID

No de CID	Code de rapport	Valeur de progr.
Alarmes médicales - 100		
100	Alarme médicale	**01**
101	Émetteur pendant	**02**
102	Rapport échoué	**03**
Alarmes incendie -110		
110	Alarme incendie	**04**
111	Fumée	**05**
112	Combustion	**06**
113	Débit d'eau	**07**
114	Chaleur	**08**
115	Avertisseur d'incendie	**09**
116	Conduit	**0A**
117	Flamme	**0B**
118	Quasi-alarme	**0C**
Alarmes de panique - 120		
120	Alarme de panique	**0D**
121	Contrainte	**0E**
122	Silencieux	**0F**
123	Audible	**10**
124	Contrainte - accès autorisé	
125	Contrainte - sortie autorisée	**12**
Alarmes antivol -130		
130	Cambriolage	**13**
131	Périmètre	**14**
132	Intérieur	**15**
133	24 heures	**16**
134	Entrée/sortie	**17**
135	Jour/nuit	**18**
136	Extérieur	**19**
137	Sabotage	**1A**
138	Quasi-alarme	**1B**
139	Intrusion vérifiée	**1C**
Alarmes générales -140		
140	Alarme générale	**1D**
141	Boucle d'appel ouverte	**1E**
142	Boucle d'appel court-circuitée	**1F**
143	Défaillance du module d'exp.	**20**
144	Sabotage du capteur	**21**
145	Sabotage du module d'exp.	**22**
146	Cambriolage silencieux	**23**
147	Défaill. supervision du capteur	**24**
Non-cambriolage 24 heures - 150 et 160		
150	Non-cambriolage 24 heures	**25**

No de CID	Code de rapport	Valeur de progr.
151	Gaz détecté	**26**
152	Réfrigération	**27**
153	Perte de chaleur	**28**
154	Fuite d'eau	**29**
155	Blindage brisé	**2A**
156	Défectuosité de jour	**2B**
157	Niveau de gaz en bouteille bas	**2C**
158	Haute température	**2D**
159	Basse température	**2E**
161	Perte du débit d'air	**2F**
162	Monoxyde de carbone détecté	**30**
163	Niveau de réservoir	**31**
Surveillance contre les incendies - 200 et 210		
200	Surveillance contre les incendies	**32**
201	Basse pression d'eau	**33**
202	CO_2 faible	**34**
203	Capteur du robinet-vanne	**35**
204	Bas niveau d'eau	**36**
205	Pompe activée	**37**
206	Défaillance de la pompe	**38**
Défectuosités du système - 300 et 310		
300	Défectuosité du système	**39**
301	Pertes en CA	**3A**
302	Batterie du système faible	**3B**
303	Mauvais total de contrôle de mémoire vive (RAM)	**3C**
304	Total contrôle mém. morte (ROM)	**3D**
305	Réinitialisation du système	**3E**
306	Programme du panneau changé	**3F**
307	Défaillance du test automatique	**40**
308	Arrêt du système	**41**
309	Défaillance du test de batterie	**42**
310	Défaut à la terre	**43**
311	Batterie manquante/à plat	**44**
312	Bloc d'alimentation surchargé	**45**
313	Réinitialisation par ingénieur	**46**
Défectuosités du résonateur/relais - 320		
320	Résonateur/relais	**47**
321	Cloche 1	**48**
322	Cloche 2	**49**
323	Relais d'alarme	**4A**
324	Relais défectueux	**4B**
325	Relais de renversement	**4C**
326	Vérif. du système de notif. 3	**4D**

No de CID	Code de rapport	Valeur de progr.
327	Vérification du système de notification 4	**4E**
Défectuosités des périphériques du système - 330 et 340		
330	Périphérique du système	**4F**
331	Boucle d'appel ouverte	**50**
332	Boucle d'appel court-circuitée	**51**
333	Défaill. du module d'expansion	**52**
334	Défaillance du répéteur	**53**
335	Manque de papier dans l'imprimante locale	**54**
336	Défaill. de l'imprimante locale	**55**
337	Panne de c.c. du module d'exp.	**56**
338	Batterie du module d'exp. faible	**57**
339	Réinitialisation du module d'exp.	**58**
341	Sabotage du module d'exp.	**59**
342	Panne de CA du module d'exp.	**5A**
343	Échec test auto. module d'exp.	**5B**
344	Détection brouillage récepteur RF	**5C**
Défectuosités de communication - 350 et 360		
350	Communication	**5D**
351	Défaill. de la compagnie de tél. 1	**5E**
352	Défaill. de la compagnie de tél. 2	**5F**
353	Radio à longue portée	**60**
354	Échec de communication	**61**
355	Perte de supervision de la radio	**62**
356	Perte du centre d'appel	**63**
357	Probabilité de VSWR de radio à longue portée	**64**
Défectuosités de la boucle de protection - 370		
370	Boucle de protection	**65**
371	Boucle de protection ouverte	**66**
372	Boucle de protec. court-circuitée	**67**
373	Défectuosité d'incendie	**68**
374	Alarme d'erreur de sortie	**69**
375	Défectuosité de la zone panique	**6A**
376	Défectuosité de la zone hold-up	**6B**
377	Défaut de réactivation	**6C**
378	Défaut de franchissement de zone	**6D**
Défectuosités du capteur - 380 et 390		
380	Défectuosité du capteur	**6E**
381	Perte de supervision - RF	**6F**
382	Perte de supervision - RPM	**70**
383	Sabotage du capteur	**71**
384	Batterie de l'émetteur RF faible	**72**
385	Forte sensibilité du détect. fumée	**73**
386	Faible sens. du détect. de fumée	**74**

No de CID	Code de rapport	Valeur de progr.
387	Forte sens. du détect. d'int.	**75**
388	Faible sens. du détect. d'int.	**76**
389	Déf. test auto. du capteur	**77**
391	Défaut de contrôle du capteur	**78**
392	Erreur compensation de dérive	**79**
393	Alerte de maintenance	**7A**
Ouverture/Fermeture - 400		
400	Ouverture/fermeture	**7B**
401	Ouv./ferm. par utilisateur	**7C**
402	Ouverture/fermeture du groupe	**7D**
403	Ouverture/fermeture auto.	**7E**
404	Ouverture/fermeture tardive	**5E**
405	Ouverture/fermeture retardée	**5F**
406	Annulation	**7F**
407	Armement/désarm. à distance	**80**
408	Armement rapide	**81**
409	Ouv./ferm. par l'interr. à clé	**82**
Accès à distance - 410		
411	Demande de connexion par rappel présentée	**83**
412	Succès - accès au téléchar.	**84**
413	Accès refusé	**85**
414	Arrêt du système	**86**
415	Arrêt du composeur	**87**
416	Chargement réussi	**88**
Contrôle d'accès - 420 et 430		
421	Accès refusé	**89**
422	Rapport d'accès par utilisateur	**8A**
423	Accès forcé	**8B**
424	Sortie refusée	**8C**
425	Sortie autorisée	**8D**
426	Porte d'accès maintenue ouv.	**8E**
427	Défaut de surveill. de l'état de la porte située au point d'accès	**8F**
428	Demande de sortie au point d'accès	**90**
429	Entrée mode de progr. d'accès	**91**
430	Sortie mode de progr. d'accès	**92**
431	Chang./niv. menace d'accès	**93**
432	Défaut d'accès relais/ déclencheur	**94**
433	Accès à la dérivation du RTE	**95**
434	Accès à la dérivation de DSM	**96**
Armement - 440 et 450		
441	Armé en mode Partiel	**97**
442	Arm. partiel par interr. à clé	**98**
450	Ouverture/fermeture exception.	**99**

No de CID	Code de rapport	Valeur de progr.
451	Ouverture/fermeture hâtive	**9A**
452	Ouverture/fermeture tardive	**9B**
453	Ouverture échouée	**9C**
454	Fermeture échouée	**9D**
455	Armement automatique échoué	**9E**
456	Armement partiel	**9F**
457	Erreur de sortie (utilisateur)	**A0**
458	Utilisateur sur place	**A1**
459	Fermeture récente	**A2**
Système - 460		
461	Entrée de code erronée	**A3**
462	Entrée de code autorisée	**A4**
463	Réarmement après alarme	**A5**
464	Heure arm. auto. retardée	**A6**
465	Réinitiali. avertisseur individuel	**A7**
466	Service SUR/HORS lieux	**A8**
Relais du résonateur hors fonction - 520		
520	Résonateur/relais hors fonction	**A9**
521	Cloche 1 hors fonction	**AA**
522	Cloche 2 hors fonction	**AB**
523	Relais d'alarme hors fonction	**AC**
524	Relais de défect. hors fonction	**AD**
525	Relais de renvers. hors fonction	**AE**
526	Vérif. syst. de notif. 3 hors fonction	**AF**
527	Vérif. syst. de notif. 4 hors fonction	**B0**
Modules - 530		
531	Module ajouté	**B1**
532	Module enlevé	**B2**
Transmission hors fonction - 550 et 560		
551	Composeur hors fonction	**B3**
552	Émetteur radio hors fonction	**B4**
Contournements - 570		
570	Contournement de zone	**B5**
571	Contournement de zone incendie	**B6**
572	Contournement de zone 24 h	**B7**
573	Contournement de cambriolage	**B8**
574	Contournement de groupe	**B9**
575	Contournement de réactivation	**BA**
576	Accès à la dérivation de zone	**BB**
577	Contourn. du point d'accès	**BC**
Essai/Divers - 600		
601	Essai lancé manuellement	**BD**
602	Rapport d'essai périodique	**BE**

No de CID	Code de rapport	Valeur de progr.
603	Transmission RF périodique	**BF**
604	Essai de réaction au feu	**C0**
605	Rapport d'état à suivre	**C1**
606	Écoute à suivre	**C2**
607	Mode d'essai de marche	**C3**
608	Essai périodique - défectuosité présente dans le système	**C4**
609	Émetteur vidéo en fonction	**C5**
611	Essai de point OK	**C6**
612	Point non testé	**C7**
613	Essai de marche effectué dans zone d'intrusion	**C8**
614	Essai de marche effectué dans zone d'incendie	**C9**
615	Essai de marche effectué dans zone d'avertisseur	**CA**
616	Demande de service	**CB**
621	Réinitialis. registre d'événements	**CC**
622	Registre d'évén. 50 % complet	**CD**
623	Registre d'évén. 90 % complet	**CE**
624	Registre d'évén. surchargé	**CF**
625	Réinitialisation de l'heure/la date	**D0**
626	Heure/date inexacte	**D1**
627	Entrée en mode de program.	**D2**
628	Sortie du mode de program.	**D3**
629	Marqueur registre d'évén. 32 h	**D4**
630	Changement d'horaire	**D5**
631	Changement d'horaire exception.	**D6**
632	Changement d'horaire d'accès	**D7**
654	Inaction du système	**D8**

Appendice 2 : liste des codes de rapport automatique

Événement du système	Codes de rapport Contact ID par défaut
Armement par code d'utilisateur (##)	3 4A1 - Fermeture par l'utilisateur
Armement automatique	3 4A3 - Fermeture automatique
Fermeture tardive	3 452 - Fermeture tardive
Aucun mouvement	3 452 - Fermeture tardive
Armement partiel	1 456 - Contournement du groupe
Armement rapide	3 4A8 - Armement rapide
Armement par logiciel d'ordinateur	3 4A7 - Armement/désarmement à distance
Désarmement par code d'utilisateur (##)	1 4A1 - Ouverture par l'utilisateur
Désarmement après alarme* par code d'utilisateur (##)	1 4A1 - Ouverture par l'utilisateur
Annulation de l'alarme** par code d'utilisateur (##)	1 4A6 - Ouverture par l'utilisateur
Annulation de l'armement automatique	1 464 - Ouverture/fermeture reportée
Désarmement par logiciel d'ordinateur	1 4A7 - Armement/désarmement à distance
Désarmement après alarme par logiciel d'ordinateur	1 4A7 - Armement/désarmement à distance
Annulation de l'alarme par logiciel d'ordinateur	1 4A6 - Annulé par l'utilisateur
Annulation de l'alarme paramédicale	1 4A6 - Annulé par l'utilisateur
Zone contournée (##)	1 57A - Contournement de zone
Alarme de zone (##)	1 13A - Alarme antivol
Alarme incendie (##)	1 11A - Alarme incendie
Restauration d'alarme de zone (##)	3 13A - Restauration de l'alarme antivol
Restauration d'alarme incendie (##)	3 11A - Restauration de l'alarme incendie
Panique 1 - urgence	1 12A - Alarme de panique
Panique 2 - médicale	1 1AA - Alarme paramédicale
Panique 3 - incendie	1 115 - Avertisseur d'incendie
Fermeture récente	3 459 - Ouverture/fermeture
Fermeture de zone globale	1 575 - Contournement du groupe
Alarme de contrainte	1 121 - Contrainte
Verrouillage du clavier	1 421 - Accès refusé
Fermeture de zone (##)	1 57A - Zone contournée
Zone sabotée (##)	1 144 - Sabotage du capteur
Restauration de zone sabotée (##)	3 144 - Restauration du sabotage du capteur
Panne de CA	1 3A1 - Panne de CA
Défaillance de batterie	1 3A9 - Défaillance du test de batterie
Défectuositié de l'alimentation auxiliaire	1 3AA - Défectuosité du système
Restaur. de limite de courant de sortie de cloche	1 321 - Cloche 1
Cloche absente	1 321 - Cloche 1
Perte de l'horloge	1 626 - Heure/date inexacte
Défectuosité boucle d'incendie	1 373 - Défectuosité d'incendie
Communication échouée	1 354 - Communication échouée
Brouillage RF	1 344 - Détect. du brouillage du récepteur RF
Restauration de défectuosité de la STL	3 351 - Restauration de défaillance de la compagnie de téléphone 1
Restauration de la panne de CA	3 3A1 - Restauration des pertes en CA
Restauration de la défaillance de la batterie	3 3A9 - Restauration du test de la batterie

* Un système armé est ou était en alarme et a été désarmé par un utilisateur.

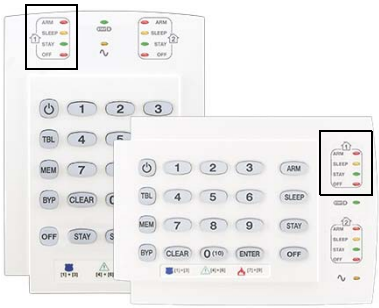
** Un système désarmé est ou était en alarme (par exemple: une zone 24 h) et a été désarmé par un utilisateur.

Événement du système	Codes de rapport Contact ID par défaut
Restauration de la défectuosité de l'alimentation auxiliaire	3 3AA - Restauration de la défectuosité du syst.
Restauration de la limite de courant de la sortie de cloche	3 321 - Restauration de la cloche 1
Restauration de la cloche absente	3 321 - Restauration de la cloche 1
Horloge programmée	3 625 - Réinitialisation de l'heure/la date
Restauration de la défect. de boucle d'incendie	3 373 - Restaur. de la défect. reliée au feu
Échec de comm. avec la station de surveillance	3 354 - Défaillance de communication
Brouillage radioélectrique	3 344 - Détect. de brouillage du récepteur RF
Défaillance du combus	1 333 - Défaillance du module d'expansion
Sabotage du module	1 341 - Sabotage du module d'expansion
Restauration de la défaillance du combus	3 333 - Restauration de la défaillance du module d'expansion
Restauration du sabotage du module	3 341 - Restauration du sabotage du module d'expan.
Démarrage à froid	1 3A8 - Arrêt du système
Rapport d'essai en cours	1 6A2 - Rapport d'essai périodique
Comm. avec le logiciel d'ordinateur terminée	1 412 - Succès - Accès au téléchargement
Installateur sur les lieux	1 627 - Entrée en mode de programmation
Programmation de l'installateur terminée	1 628 - Sortie du mode de programmation
Service de maintenance	1 627 - Entrée en mode de programmation
Sortie du service de maintenance	1 628 - Sortie du mode de programmation
Absence d'armement	1 654 - Inaction du système
Panne de CA d'un module	1 342 - Panne de CA sur un module
Restauration de la panne de CA d'un module	3 342 - Restauration de l'alimentation en CA sur un module
Défaillance de la batterie d'un module	1 338 - Batterie défectueuse sur un module
Restauration de la défaillance de la batterie d'un module	3 338 - Batterie défectueuse sur un module
Batterie d'un module RF faible	1 384 - Batterie de l'émetteur RF faible
Restauration de la batterie du module RF	3 384 - Restaur. de la batterie d'un émetteur RF
Défaillance de supervision RF d'un module	1 381 - Perte de supervision - RF
Restaur. de la supervision RF d'un module	3 381 - Restauration de la supervision - RF
Défaillance de supervision RF d'un module	1 381 - Perte de supervision - RF
Restaur. de la supervision RF d'un module	3 381 - Restaur. de perte de supervision - RF
Sabotage d'un module RF	1 145 - Restauration du sabotage du module d'expansion
Restauration du sabotage RF d'une sortie PGM	3 145 - Restaur. du sabotage du module d'expansion
Alarme médicale	1 1AA - Alarme médicale
Zone forcée	1 57A - Zone forcée
Zone incluse	3 57A - Zone incluse

Appendice 3 : entrée et affichage des données

Pour accéder au mode d'affichage des données, appuyer sur la touche **[ENTRER]** après avoir accédé à une section et avant d'entrer de nouvelles données.
Les trois touches /quatre DEL, illustrées ci-dessous, clignoteront pour indiquer que vous êtes en Mode d'affichage des données.

K636



K10V/H

K32I

K32

Chaque fois que la touche **[ENTRER]** est enfoncée, le clavier affiche le chiffre suivant la section courante et continue ainsi en affichant, un chiffre à la fois, les données des valeurs suivantes sans changer les valeurs programmées. Non disponible pour les sections qui utilisent la Méthode de programmation par choix d'options multiples. Appuyer sur la touche **[EFFACER]** en tout temps pour quitter le Mode d'affichage des données.

Deux méthodes peuvent être utilisées pour entrer des données en mode de programmation : la programmation par entrée de données et la programmation par choix d'options.

Méthode de programmation par entrée de données

Une fois en mode de programmation, certaines sections nécessitent l'entrée de valeurs décimales entre 000 et 255. D'autres sections nécessitent l'entrée de valeurs hexadécimales entre 0 et F. Les données requises sont clairement indiquées dans ce manuel. Lors de l'entrée du dernier chiffre dans une section, le panneau enregistre et passe automatiquement à la section suivante.

Méthode de programmation par choix d'options

Une fois entré dans certaines sections, huit options sont affichées, chacune de ces options numérotées de **[1]** à **[8]** représentant une fonction spécifique. Appuyer sur la touche qui correspond à l'option désirée. Cela signifie que l'option est ACTIVÉE. Appuyer de nouveau sur la touche pour effacer le chiffre, ce qui désactive l'option. Appuyer sur la touche **[EFFACER]** pour désactiver les huit options. Lorsque les options sont réglées, appuyer sur la touche **[ENTRER]** pour enregistrer et passer à la section suivante.

Valeurs décimales et hexadécimales

Valeur ou action	Sur quelle touche dois-je appuyer?	Que vais-je voir?	
		Clavier à DEL pour 10 zones	Clavier à DEL pour 32 zones
Valeur 0 / Remplacer le chiffre courant avec 0	**[NUIT]**	Effacer le chiffre et demeurer dans cette section	Effacer le chiffre et demeurer dans cette section
Valeurs 1 à 9	**[1] à [9]**	Effacer le chiffre et demeurer dans cette section	Zone 1 à 9
A (hexadécimales seul.)	**[0]**	Touches 1 à 9	Zone 10
B (hexadécimales seul.)	**[DÉSARM.]**	Touche 0(10)	Zone 11
C (hexadécimales seul.)	**[CONT.]**	DÉSARM.	Zone 12
D (hexadécimales seul.)	**[MÉM.]**	CONT.	Zone 13
E (hexadécimales seul.)	**[DÉFEC.]**	MÉM.	Zone 14
F (hexadécimales seul.)	[⏻]	DÉFEC.	Zone 15
Quitter sans enregistrer	**[EFFACER]**	[⏻]	DEL ARMER et PARTIEL clignotent
Sauvegarder les données (hexadécimales seul.)	**[ENTRER]**	DEL ARMER et PARTIEL clignotent	Passe à la section suivante

Affichage des défectuosités

- Appuyer sur la touche **[DÉFEC.]** pour visualiser les défectuosités. Noter que le clavier peut être programmé pour émettre un bip toutes les 5 secondes lorsqu'une nouvelle défectuosité se présente. Appuyer sur la touche **[DÉFEC.]** pour faire taire le bip.
- Pour visualiser le menu secondaire, appuyer sur la touche correspondante dans le menu principal.

Défectuosités du menu principal	Défectuosités du menu secondaire
[2] Défaillance de l'alimentation	**[1]** Batterie du panneau de contrôle faible/absente **[2]** Panne de CA du panneau de contrôle **[3]** Surcharge de l'alimentation auxiliaire du panneau de contrôle **[8]** Courant faible sur le module de communication GSM
[3] Défectuosité de la cloche	**[1]** Cloche du panneau de contrôle débranchée **[2]** Surcharge de la cloche du panneau de contrôle
[4] Défaillance de communication	**[1]** Surveillance de la ligne téléphonique du panneau de contrôle **[2]** Échec de communication avec le n° de tél. de station de surveillance 1 **[3]** Échec de communication avec le n° de tél. de station de surveillance 2 **[4]** Échec de communication avec le téléavertisseur **[5]** Échec de communication avec le numéro personnel **[6]** Échec de communication avec l'ordinateur **[9]** Non-réponse du réseau GSM (défectuosité du réseau GSM) **[PARTIEL]** Brouillage radioélectrique du GSM
[5] Défaillance de câblage de zone et de sabotage	**[1]** à **[32]** Zones en sabotage ou défaut de câblage
[6] Défectuosité de sabotage d'un module	**[2]** Clavier raccordé au bus **[3]** Module de bus ZX8 **[6]** Module de bus GSM
[7] Défectuosité de boucle d'incendie	**[1]** à **[32]** Zone en défectuosité de boucle d'incendie
[8] Perte de l'horloge	
[0 (10)] ou [10] Perte de supervision d'un module	**[2]** Clavier raccordé au bus (la réinitialisation du panneau ne corrigera pas cette défectuosité, l'effacer dans la section **[955]** à la page 26.) **[3]** Module de bus ZX8 **[7]** Module de bus PGM4 **[8]** Module vocal **[9]** Module GSM
[16] Défaut du clavier (K32 seulement)	
[NUIT] Défaut du clavier (K636 / K10V/H seulement)	

Touches de fonction pour l'installateur

Afin d'avoir accès aux Touches de fonction pour l'installateur, appuyer sur :

[ENTRER]+[CODE D'INSTALLATEUR] + [MÉM.] = *Rapport d'essai :* envoi du code de rapport « Rapport d'essai » programmé à la section **[875]** (page 37) à la station de surveillance.

[ENTRER]+[CODE D'INSTALLATEUR] + [PARTIEL] = *Annulation de la communication :* annulation de toute communication avec le logiciel WinLoad ou la station de surveillance jusqu'au prochain événement reportable.

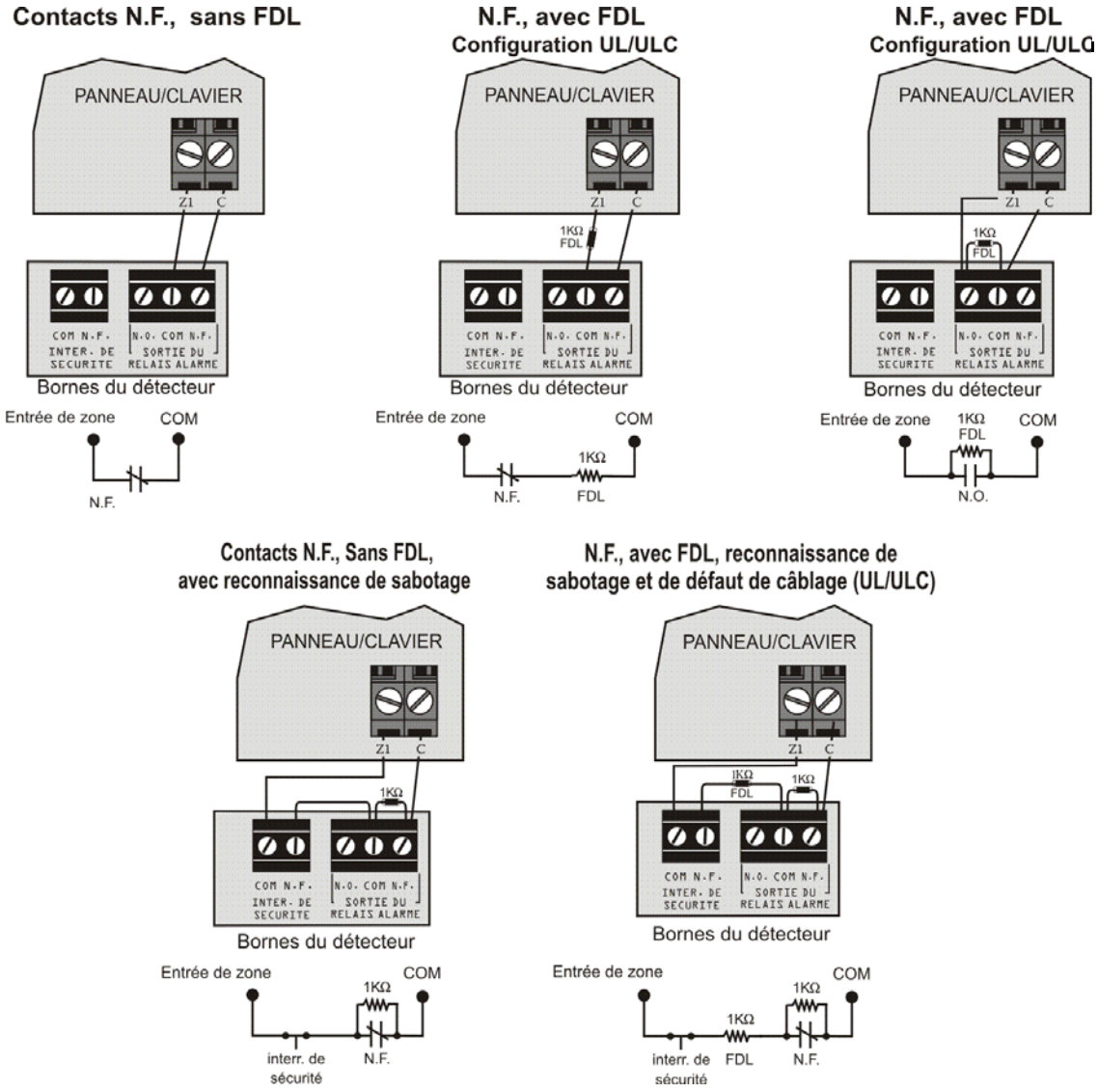
[ENTRER]+[CODE D'INSTALLATEUR] + [NUIT] = *Réponse au logiciel WinLoad :* la console est forcée de répondre à un appel d'arrivée venant de la station de surveillance utilisant le logiciel WinLoad.

[ENTRER]+[CODE D'INSTALLATEUR] + [CONT.] = *Appel au logiciel WinLoad :* composition du numéro de téléphone de l'ordinateur programmé à la section **[915]** (page 39) afin d'établir la communication avec un ordinateur qui utilise le logiciel WinLoad.

[ENTRER]+[CODE D'INSTALLATEUR] + [DÉFEC.] = *Mode d'essai pour l'installateur :* Le mode d'essai pour l'installateur permet d'effectuer des essais de marche pendant lesquels la sirène émet un bruit pour indiquer les zones ouvertes. Appuyer sur la touche **[DÉFEC.]** une seconde fois pour quitter.

Raccordement du matériel

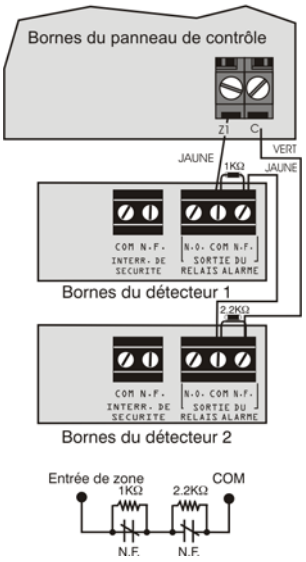
Entrées de zone simple



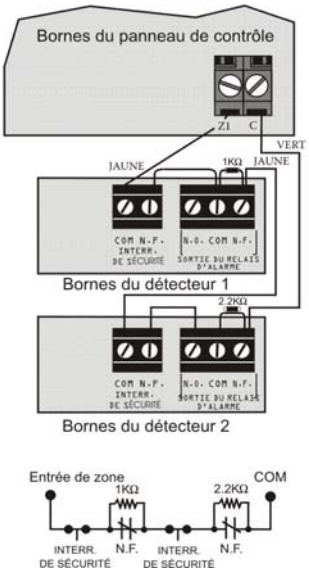
NOTE : Les interrupteurs à clé sont raccordés en tant que zones standard et suivent les options ATZ programmées dans les options [1] et [2] de la section [705] à la page 17.

Raccordements de la technologie de doublage de zones (ATZ)

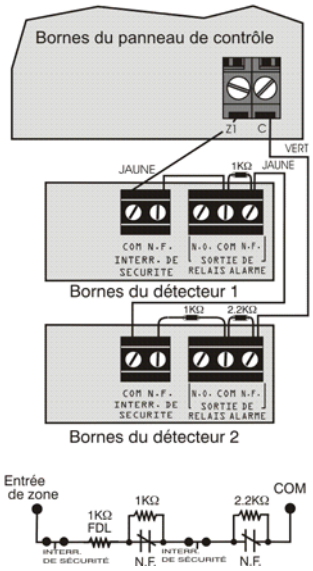
Contacts N.F., sans FDL



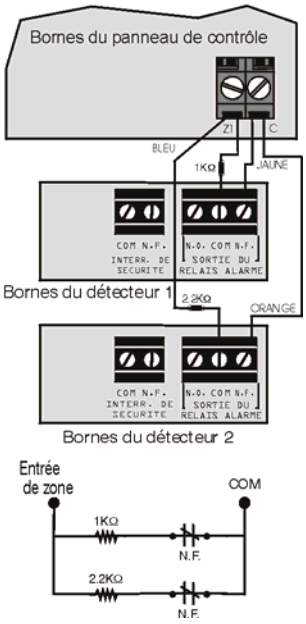
Contacts N.F., sans FDL, avec reconnaissance de sabotage



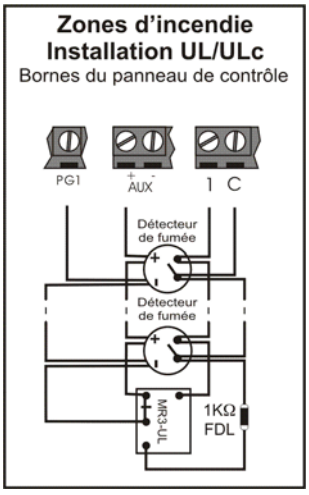
Contacts N.F., avec FDL, reconnaissance de de sabotage et de défaut de câblage (UL/ULC)



Câblage en parallèle



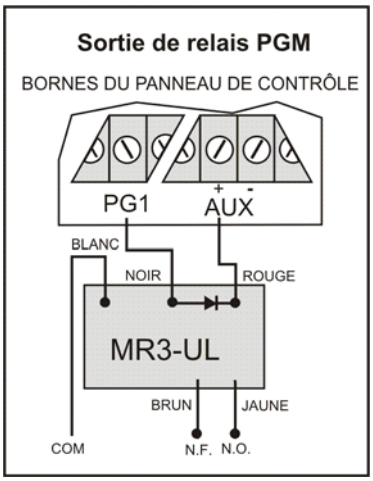
Raccordement des circuits d'incendie



Raccordements de zone d'incendie simple seulement
Ne pas utiliser d'entrées supplémentaires si la fonction ATZ est activée. (p.ex., l'entrée 005 illustrée dans le schéma ci-dessus ne peut pas être utilisée en tant que zone).

NOTE: Il est recommandé de raccorder les détecteurs de fumée en une configuration en série.

Raccordement du relais d'alarme et des sorties PGM



Sources d'alimentation des sorties PGM
AUX. + borne = La consommation de courant ne doit pas excéder 450 mA.
Bloc d'alimentation externe = La sortie PGM ne peut pas excéder 150 mA ou ne peut pas excéder la limite de l'alimentation.

NOTE: Pour les options des sorties PGM, voir la page 13.

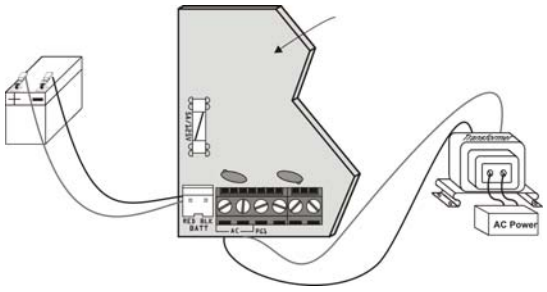
Raccordement de l'alimentation en CA et de la batterie de réserve

Se référer aux exigences du transformateur à la page 6 pour la sortie d'alimentation auxiliaire. Pour raccorder des fils supplémentaires au bloc d'alimentation auxiliaire, utiliser les connecteurs rouge (+) et noir (-) du clavier. Si la sortie auxiliaire est surchargée et s'arrête, débrancher toutes les charges de la sortie pendant au moins 10 secondes avant de rebrancher toute charge à la sortie auxiliaire.

Tableau des exigences du transformateur

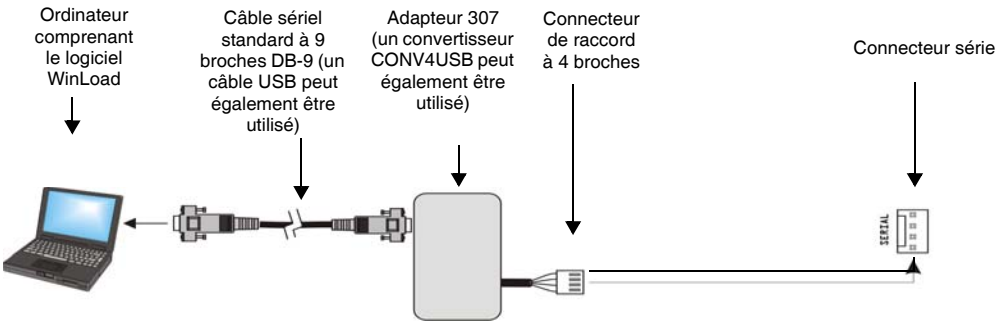
Transformateur :	16.5 VCA, avec un coefficient minimal de 20 VA (40 VA recommandé) 50-60 Hz.
Alimentation en courant continu :	12 V c.c., 4 Ah/7 Ah
Alimentation auxiliaire peut fournir un max. de :	450 mA, arrêt sans fusible à 650 mA
Courants de charge de la batterie acceptables :	1,1 A

Vue partielle du panneau de contrôle



Un raccordement inadéquat du transformateur peut endommager le système.
Débrancher la batterie avant de remplacer le fusible.

Raccordement à WinLoad


Ordinateur comprenant le logiciel WinLoad
Câble sériel standard à 9 broches DB-9 (un câble USB peut également être utilisé)
Adapteur 307 (un convertisseur CONV4USB peut également être utilisé)
Connecteur de raccord à 4 broches
Connecteur série
SERIAL

Actualisation du micrologiciel à l'aide du logiciel WinLoad

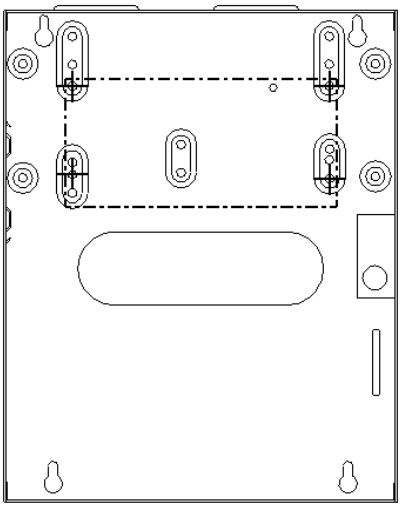
Pour actualiser le micrologiciel du système :

1. Raccordement du système de sécurité à l'ordinateur à l'aide d'une Interface de liaison directe 307USB ou d'un Convertisseur CONV4USB.
2. Démarrer le Logiciel de chargement/téléchargement pour installateur WinLoad.
3. Appuyer sur le **bouton Programmateur local universel**
4. Vérifier les renseignements sur le produit dans la fenêtre du Programmateur local universel.
5. Si le Programmateur du micrologiciel ne détecte pas automatiquement le panneau de contrôle, appuyer sur le bouton **Réglage du port de communication** et choisir le bon port de communication. Ensuite appuyer sur le bouton **Rafraîchir les renseignements du produit** pour se raccorder avec le panneau.
6. Pour visualiser les nouvelles mises à jour, appuyer sur le bouton **Téléchargement du micrologiciel du site Web**.
7. Choisir le micrologiciel à partir de la liste déroulante, choisir la version du micrologiciel que vous désirez installer.
   ou
   Si vous avez déjà téléchargé le fichier .pef sur le site Web paradox.com, appuyer sur le bouton **[...]** et choisir l'emplacement du fichier .pef.
8. Appuyer sur le bouton **Mise à jour du micrologiciel du produit.**
9. Lorsque le processus de téléchargement est terminé, la mise à jour est complétée.

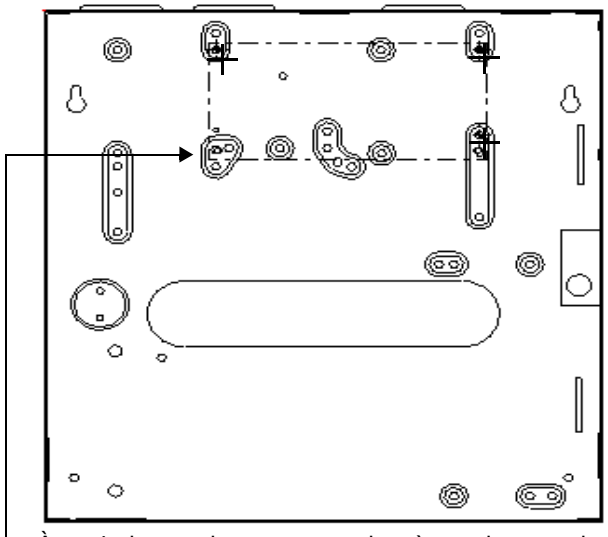
Installation dans un boîtier métallique

Les lignes transversales et pointillées représentent les endroits d'installation. Si vous avez besoin de dimensions spécifiques, communiquer avec le Service de soutien aux distributeurs Paradox.

(8x10 po)



(11x11 po)



À partir du trou de montage en bas à gauche, remplacez la cheville écrou en plastique par de la bande adhésive à double-face.

Menu rapide pour installateur

Zones

Étape	Action	Description
1	(⏻) + **[CODE D'INSTALLATEUR]**	La touche (⏻) clignote (touche ou DEL indépendamment du clavier). Le **[CODE DE MAINTENANCE]** peut également être utilisé.
2	**[NUMÉRO DE ZONE]**	2 chiffres : 01 à 32
3	**[ENREGISTRER OU EFFACER UNE ZONE]**	Zone câblée = appuyer sur la touche [ENTRER]. Pour effacer une zone programmée, appuyer sur la touche [NUIT] pendant 3 secondes.
4	**[TYPE DE ZONE]**	Pour le type de zone, se référer à la Programmation des zones à la page 5 (définition de zone).
5	Assignation de la partition **[1]** et/ou **[2]** + **[ENTRER]**	Par défaut, toutes les zones sont assignées à la partition 1. Passe à la prochaine zone disponible.

Assignation du numéro de la zone à un clavier (programmation du clavier)

Étape	Action	Description
1	**[ENTRER] + [CODE D'INSTALL.]**	Les DEL [ARMER] et [PARTIEL] clignotent. Le **[CODE DE MAINTENANCE]** peut également être utilisé.
2	Appuyer et maintenir la touche (⏻) enfoncée (3 sec.)	Les DEL [ARMER] et [PARTIEL] s'allument.
3	**[NUMÉRO DE ZONE]** + **[ENTRER]***	K32LED / K32I = 2 chiffres : 01 à 32 K10V/H / K636 = 1 chiffre : 1 à 0(10) (assignation des zones 1-10 uniquement) * Pour effacer un numéro de zone de clavier, appuyer sur **[EFFACER]** et **[ENTRER]**.

Délais

Étape	Action	Description
1	(⏻) + **[CODE D'INSTALLATEUR]**	(⏻) = clignote. Le **[CODE DE MAINTENANCE]** peut également être utilisé.
2	(DÉFEC.)	
3	**[1]** = Délai d'entrée 1 (par défaut = 045 sec.) **[2]** = Délai d'entrée 2 (par défaut = 045 sec.) **[3]** = Délai de sortie (par défaut = 060 sec.) **[4]** = Coupure de sirène (par défaut = 004 min.)	
4	**[000]** à **[255]**	Délai d'entrée/de sortie = secondes / Coupure de sirène = minutes

Heure et date

Étape	Action	Description
1	(⏻) + **[CODE D'INSTALLATEUR]**	La touche (⏻) clignote. Le **[CODE DE MAINTENANCE]** peut également être utilisé.
2	(DÉFEC.) **+ [5]**	
4	**[HH:MM]***	Entrer l'heure.
5	**[AAAA/MM/JJ]**	Entrer la date.

*L'heure doit être programmée en format 24 h.

Mode d’essai de marche

Étape	Action	Description
1	⏻ + **[CODE D’INSTALLATEUR]**	La touche ⏻ clignote. Le **[CODE DE MAINTENANCE]** peut également être utilisé.
2	DÉFEC.	
3	**[6]**	Activation ou désactivation du Mode d’essai de marche.

Codes d’installateur et de maintenance

Étape	Action	Description
1	⏻ + **[CODE D’INSTALLATEUR]**	La touche ⏻ clignote. Le **[CODE DE MAINTENANCE]** peut également être utilisé.
2	DÉFEC.	
3	**[7]** = Code de l’installateur **[8]** = Code de maintenance	
4	**[CODE]***	Entrer un code* de 4 ou 6 chiffres. Pour effacer un code, appuyer sur la touche [NUIT] pendant 3 sec.
5	**[CONFIRMER LE CODE]**	Entrer de nouveau le code de 4 ou 6 chiffres.

Logiciel WinLoad

Étape	Action	Description
1	⏻ + **[CODE D’INSTALLATEUR]**	La touche ⏻ clignote.
2	DÉFEC.	
3	**[9]**	
4	**[NO DE TÉL.]** + **[ENTRER]***	Entrer le nº de téléphone de l’ordinateur (jusqu’à 32 chiffres) et appuyer sur [ENTRER]. * Pour effacer le numéro de téléphone WinLoad, le numéro d’identification du panneau et le mot de passe de l’ordinateur, appuyer sur la touche [NUIT] pendant 3 sec.
5	**[IDENT. DU PANNEAU]**	Entrer les 4 chiffres du numéro d’identification du panneau
6	**[MOT DE PASSE DE L’ORDINATEUR]**	Entrer les 4 chiffres du mot de passe de l’ordinateur

Numéro de téléphone de la station de surveillance

Étape	Action	Description
1	⏻ + **[CODE D’INSTALLATEUR]**	La touche ⏻ clignote.
2	MÉM.	
3	**[1]**	
4	**[NO DE TÉL.]** + **[ENTRER]***	Entrer le nº de téléphone de la station de surveillance (jusqu’à 32 chiffres) et appuyer sur [ENTRER]. * Pour effacer le numéro de téléphone de la station de surveillance, le format de rapport et les numéros de compte des partitions, appuyer sur la touche [NUIT] pendant 3 sec.
5	**[NO DE COMPTE - PARTITION 1]**	
6	**[1]** = Nº de CID	
7	**[NO DE COMPTE - PARTITION 2]**	

Communicateur

Étape	Action	Description
1	⏻ + **[CODE D'INSTALLATEUR]**	La touche ⏻ clignote. Le **[CODE DE MAINTENANCE]** peut également être utilisé, mais il ne peut modifier le numéro de téléphone de secours.
2	MÉM.	
3	**[2]** = N° de tél. de secours **[3]** = N° de tél. personnel 1 **[4]** = N° de tél. personnel 2 **[5]** = N° de tél. personnel 3 **[6]** = N° de tél. personnel 4 **[7]** = N° de tél. personnel 5 **[8]** = N° de téléavertisseur	
4	**[NO DE TÉL.]** + **[ENTRER]***	Entrer le n° de téléphone (jusqu'à 32 chiffres) et appuyer sur [ENTRER]. Passe au n° de téléphone suivant, ou passe à l'étape 5 si le [8] = n° de téléavertisseur est sélectionné. * Pour effacer un numéro de téléphone, un message sur téléavertisseur, appuyer sur la touche [NUIT] pendant 3 sec.
5	**[MESSAGE]** + **[ENTRER]**	L'étape 5 sert seulement au n° de téléavertisseur. Entrer le message du téléavertisseur et appuyer sur la touche [ENTRER].

Annulation de la communication

Étape	Action	Description
1	⏻ + **[CODE D'INSTALLATEUR]**	La touche ⏻ clignote. Le **[CODE DE MAINTENANCE]** peut également être utilisé.
2	MÉM.	
3	**[9]**	Annule toute communication avec WinLoad.

Sorties PGM

Étape	Action	Description		
1	⏻ + **[CODE D'INSTALLATEUR]**	La touche ⏻ clignote. Les zones programmées sont allumées (la touche ou la DEL, dépendamment du clavier). Le **[CODE DE MAINTENANCE]** peut également être utilisé.		
2	CONT.			
3	**[NUMÉRO DE SORTIE PGM]**	2 chiffres : 01 à 12		
4	**[ENREGISTRER OU EFFACER UNE SORTIE PGM]***	Sortie PGM câblée = appuyer sur la touche [ENTRER]. * Pour effacer une sortie PGM, appuyer sur la touche [NUIT] pendant 3 secondes.		
5	**[TYPE DE SORTIE PGM]**	1 = S.O. 2 = S.O. 3 = Suivre une zone 4 = Suivre une alarme	5 = Suivre une sirène 6 = Suivre l'armement 7 = Suivre l'armement Partiel 8 = Suivre l'armement Nuit	
6	Si le type de sortie PGM est 3 ou 4 **[DÉLAI AVANT ACTIVATION]**	1 = Suiveuse 2 = 1 seconde 3 = 5 secondes	4 = 15 secondes 5 = 30 secondes 6 = 1 minute	7 = 5 minutes 8 = 15 minutes 9 = 30 minutes
	Si le type de sortie PGM est 5, passe à la prochaine sortie PGM disponible.			
	Si le type de sortie PGM est 6, 7 ou 8; **[1]** et/ou **[2]** + **[ENTRER]**	Si le système est partitionné, choisir la(les) partition(s) et appuyer sur [ENTRER]. Passe à la prochaine sortie PGM disponible.		
7	Si le type de sortie PGM est 3 **[N° DE ZONE À 2 CHIFFRES]**	01 à 32; 00 = toutes les zones. Passe à la prochaine sortie PGM disponible.		
	Si le type de sortie PGM est 4 **[1]** et/ou **[2]** + **[ENTRER]**	Si le système est partitionné, choisir la(les) partition(s) et appuyer sur [ENTRER]. Passe à la prochaine sortie PGM disponible.		

Garantie

Pour tous les renseignements sur la garantie de ce produit, veuillez vous référer aux Déclarations sur les garanties restreintes qui se trouvent sur le site Web www.paradox.com/terms. L'utilisation de ce produit Paradox signifie l'acceptation de toutes les modalités et conditions de la garantie.

Limitations des systèmes d'alarme

Il doit être convenu que bien que votre système d'alarme Paradox soit hautement avancé et sûr, il ne fournit pas une protection garantie contre les cambriolages, les incendies ou les autres urgences (seulement certains modèles Paradox offrent des options contre les incendies et les urgences).Ceci est attribuable à un grand nombre de raisons, y compris, mais sans s'y limiter,l'installation ou le positionnement inadéquat ou inapproprié, les limites des capteurs, la performance de la batterie, l'interruption du signal sans fil, l'entretien inadéquat ou les risques que le système ou les lignes téléphoniques soient compromis ou dérobés. Par conséquent, Paradox ne signale pas que le système d'alarme empêchera tout préjudice corporel ou perte matérielle; il ne signale pas non plus que le produit fournira une protection ou un avertissement adéquat dans tous les cas.

Par conséquent, votre système de sécurité devrait être considéré comme l'un de nombreux outils offerts afin de réduire le risque et/ou les dommages en cas de cambriolage, d'incendie ou d'autres urgences, ces autres outils étant, sans s'y limiter, les assurances, les dispositifs de prévention et d'extinction d'incendie et les installations d'extincteurs automatiques à eau.

Nous vous recommandons aussi fortement d'entretenir régulièrement votre système de sécurité et de vous tenir informé des nouveaux produits améliorés et des développements évolutifs de Paradox.

TBR-21 : Pour être conforme avec TBR-21, la numérotation forcée standard doit être activée.

AVERTISSEMENTS UL ET ULC

Il est possible de programmer, avec cet équipement, des fonctions dont l'usage n'est pas certifié par les installations UL. Afin d'être conforme avec les normes UL et ULC, l'installateur devrait respectés les directives suivantes lors de la configuration du système :

- Tous les composants du système doivent être homologués par les UL pour l'application à laquelle ils sont destinés
- Si le système est utilisé pour la détection d'incendie, l'installateur devrait se référer à la norme no 72 de la NFPA, Chapitre 2. De plus, une fois que l'installation est terminée, le service d'incendie local doit être aviser de cette installation.
- AVERTISSEMENT : ce matériel doit être installé et entretenu par du personnel qualifié seulement.
- Cet équipement doit être vérifié une fois tous les trois ans par un technicien qualifié.
- Tous les claviers doivent être munis d'un interrupteur de sécurité.
- Ne pas contourner les zones d'incendie.
- Délai d'entrée maximum permis est de 45 secondes.
- Délai de sortie maximum permis est de 60 secondes.
- Un minimum de 4 minutes pour le délai de coupure de sonnerie.
- Les fonctions suivantes ne sont pas conformes avec les exigences UL : le rappel du contournement et la désactivation automatique des défectuosités.
- Ne pas raccorder le dispositif indicateur principal à un relais. L'installateur doit utiliser la sortie de sirène.
- Pour être conforme avec la norme UL985, l'alimentation de la sortie auxiliaire ne devrait pas excéder 200 mA.
- Ne pas raccorder les bornes de mise à la terre des zones avec des produits homologués UL.
- Le boîtier métallique doit être relié à la terre par la conduite d'eau froide ou la tige de mise à la terre.
- Toutes les sorties sont de Classe 2 ou limitées en puissance, sauf pour la borne de batterie. Les circuits d'alarme incendie de Classe 2 et limités en puissance doivent être installés à l'aide de câbles CL3, CL3R, CL3P ou de leur substituts autorisés par le Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70.
- Résistance de FDL, numéro de série 2011002000
- **Pour les installations UL :** Universel UB1640W 16.5VCA min **40 VA**
- Toutes les sorties sont de 11,3 Vc.c. à 12,7Vc.c.
- Batterie rechargeable au plomb ou à électrolyte gélifié de 12 V c.c, 4 Ah ou 7 Ah (YYUASA no de modèle NP7-12 recommandé) pour usage résidentiel. Utiliser une batterie de 7 Ah pour se conformer aux exigences en matière d'incendie.
- sirène Wheelock modèle 46T-12

Légal

© Systèmes de sécurité Paradox Ltée, 2008. Tous droits réservés. Spécifications sujettes à changement sans préavis. Un ou plusieurs des brevets américains suivants peuvent s'appliquer : 7046142, 6215399, 6111256, 6104319, 5920259, 5886632, 5721542, 5287111, 5119069, 5077549 et RE39406. Des brevets canadiens et internationaux peuvent aussi s'appliquer. Magellan est une marque de commerce ou une marque de commerce déposée de Systèmes de sécurité Paradox Ltée ou de ses sociétés affiliées au Canada, aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Index

A

Affichage des défectuosités 32
Armement régulier par touche de fonction directe 16
Assignation du numéro de la zone à un clavier 37
ATZ 7
Avertissement de défectuosité audible 15

C

Codes de rapport
- Alarme spéciale 23
- Armement spécial 23
- Défectuosité du système 23
- Désarmement spécial 23
- Restauration de défectuosité du système 24
- Utilisateurs 15

Codes de rapport spéciaux du système 24
Communicateur - Menu rapide 39
Contournement du Contact ID 19

D

Définition
- Zone 5

Délai 22
Délai avant rapport de panne d'alimentation 22
Délai de fermeture récente 22
Délai de rapport d'armement 22
Délai de rapport de désarmement 22
Délais 37

E

Entrées de zone simple 33
Exigences du transformateur 35

G

GSM
- Langue des SMS 22
- Minuteur de non-réponse 22
- Options 20
- Rétroaction lors de non-réponse du réseau 20
- Supervision du brouillage radioélectrique 20
- Transmission 20

H

Heure du rapport d'essai automatique 22
Heure et date 37

I

Installateur
- Menu rapide 37
- Touches de fonction 32

L

Langue des SMS 22
Longueur des codes d'accès 15

M

Minuteurs du système 17
Mode confidentiel 15
Mode d'essai de marche 38

O

Options
- Armement/désarmement 16
- Codes d'utilisateur 14
- Panique 16
- Zone générales 17

P

Partition
- Minuteurs 18
- Programmation 18

Partitionnement 15
PGM
- Description des événements 10
- Événements d'activation/désactivation des sorties PGM 9
- Minuteurs et reconnaissance des sorties programmables 13
- Options des sorties programmables PGM 13

Programmation
- Clavier 8
- Transmission 19
- Utilisateur 14
- Zones 5

R

Raccordement de l'alimentation en CA et de la batterie de réserve 35
Raccordement du matériel 33
Raccordement du relais d'alarme 35
Rapport au numéro personnel
- Délai 22
- Répétition du message 22

Rapport d'essai automatique 22
Rapport sur téléavertisseur
- Délai 22
- Répétition du message 22

Réduction du délai de sortie 15
Réinitialisation du panneau et des codes 3

S

Schéma de la carte de circuits imprimés 1
Station de surveillance
- Tentatives de composition maximales 22

StayD
- Assignation d'un point d'entrée de zone 8

STL
- Durée de défaut 22

Supervision de sabotage des modules raccordés au bus 15

T

Tableau comparatif 3
Tableau des restrictions du code de maintenance 14
Transmission
- Paramètres 21

V

VDMP3
- Option d’armement/désarmement 16
- Tentatives de composition vocale maximales 22

Vérrouillage du code maître 15

W

WinLoad
- Programmation 25
- Raccordement 36

Z

Zone
- Codes de rapport 8
- Minuteurs 7

Pour du soutien technique au Canada et aux États-Unis, appeler au 1-800-791-1919, du lundi au vendredi entre 8 h 00 et 20 h 00 HNE. Pour du soutien technique à l'extérieur du Canada et des États-Unis, appeler au 00-1-450-491-7444, du lundi au vendredi de 8 h 00 à 20 h 00 HNE. N'hésitez pas à visiter notre site Web au www.paradox.com.

Nous espérons que vous serez entièrement satisfait par ce produit. Pour nous faire part de toutes questions ou commentaires, visitez le www.paradox.com.

PARADOX®
SECURITY SYSTEMS
PARADOX.COM

Imprimé au Canada - 07/2008 E55-FP02